

OWNER'S MANUAL

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5, 6, 7 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

VB-20701HRF
VB-20701HTS



MFL62076039

www.lg.com

Table of contents

Important safety instructions	4~7
How to use	8~22
Assembling vacuum cleaner	8~9
Operating vacuum cleaner	10
Using carpet and floor nozzle / Suction Hole for device protection	11
Using the accessory nozzles.....	12
Basic using method of the steam cleaner	13
Vacuum cleaning, Steam cleaning, Simultaneous vacuum steam cleaning	14
When cleaning hardwood/laminated/general floor/carpet, When removing old stain/floor stain ...	15
How to supply water, How to replace and clean the microfiber cloth	16
Emptying dust tank	17
Cleaning dust tank	18
Cleaning air filter and motor safety filter	19
How to assemble dust separator	20
Cleaning exhaust filter	21
Storage method after use	22
What to do if your vacuum cleaner does not work	23
What to do when suction performance decreases	23

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. **CAUTION:** This hose contains electrical connections:
 - do not use to suck up water ;
 - do not immerse in water for cleaning;
 - the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

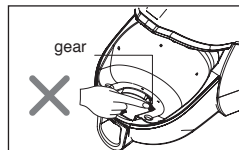
⚠ WARNING

6. Symbol  or  means steam.

7. The steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.

⚠ WARNING

- **Do not plug in if control switch is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- **Be careful when using the product on hardwood, coated floor, brick floor and high quality floor etc.**
It can cause discoloration or deformation depending on the floor material.
- **Please try your vacuum cleaner with steam function on a little floor area beforehand, in order to check there is no awkward reaction.**
- **Do not stay in one location or use it on the same location repeatedly.**
It can cause discoloration or deformation by the hot heat of the steam.
- **Do not open the water hole cap of the nozzle or supply water when the product is being used or when the power is turned on.**
It can cause burns or overspill the hot water by hot heat of the steam.
- **Never flip or tilt the steam nozzle when the power is turned on, being used for cleaning or right after finishing cleaning.**
It can cause burns from the spraying of steam.
- **When cleaning the exterior of the nozzle, always unplug the power and do not use volatile substance.**
It can cause electric shock and exterior damage.
- **Do not touch the bottom surface of the steam nozzle directly with your hands or feet.**
It can cause burns.
- **Do not pour in synthetic detergent, chemical substance and other substances instead of water.**
It can cause product damage or explosion.
- **Please use 50% demineralized water and 50% tap water. Do not use only demineralized water, because it is too acid for home appliances. In regions more calcareous, you can use 2/3 demineralized water and 1/3 tap water.**
- **Do not clean the exterior and bottom surface of the steam nozzle with water or detergent**
It can cause product damage and electric shock.
- **Unlike the hose of the existing cleaner, high current flows through the hose, this can cause fire and electric shock.**
- **Make sure the steam is not applied directly to human or animal.**
It can cause a direct burn.
- **Make sure that the children, the elderly or people who does not know how to operate the cleaner, do not use the product.**
It can cause burns.
- **Do not directly touch the surface of the nozzle when cleaning or when the nozzle is heated.**
It can cause burns.
- **Do not vacuum water or clean with water because the steaming hose is internally installed on the electric connection part.**
Periodically check whether there are any problems with the pipe and if there are any damaged parts, stop using the product and contact the service center.
- **When attaching or replacing the microfiber cloth, turn off the power and use the cloth board to attach/detach the cloth.**
If you replace the microfiber cloth with the power on, it can cause damage on the floor or cause a fire.
- **When the circuit breaker operated when the power is turned on or when using the steam cleaner, immediately stop using the product and contact the AS center.**
It can cause electric shock may occur.
- **This hose contains electrical connections:**
 - Do not use to suck up water;
 - Do not immerse in water for cleaning;
 - The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

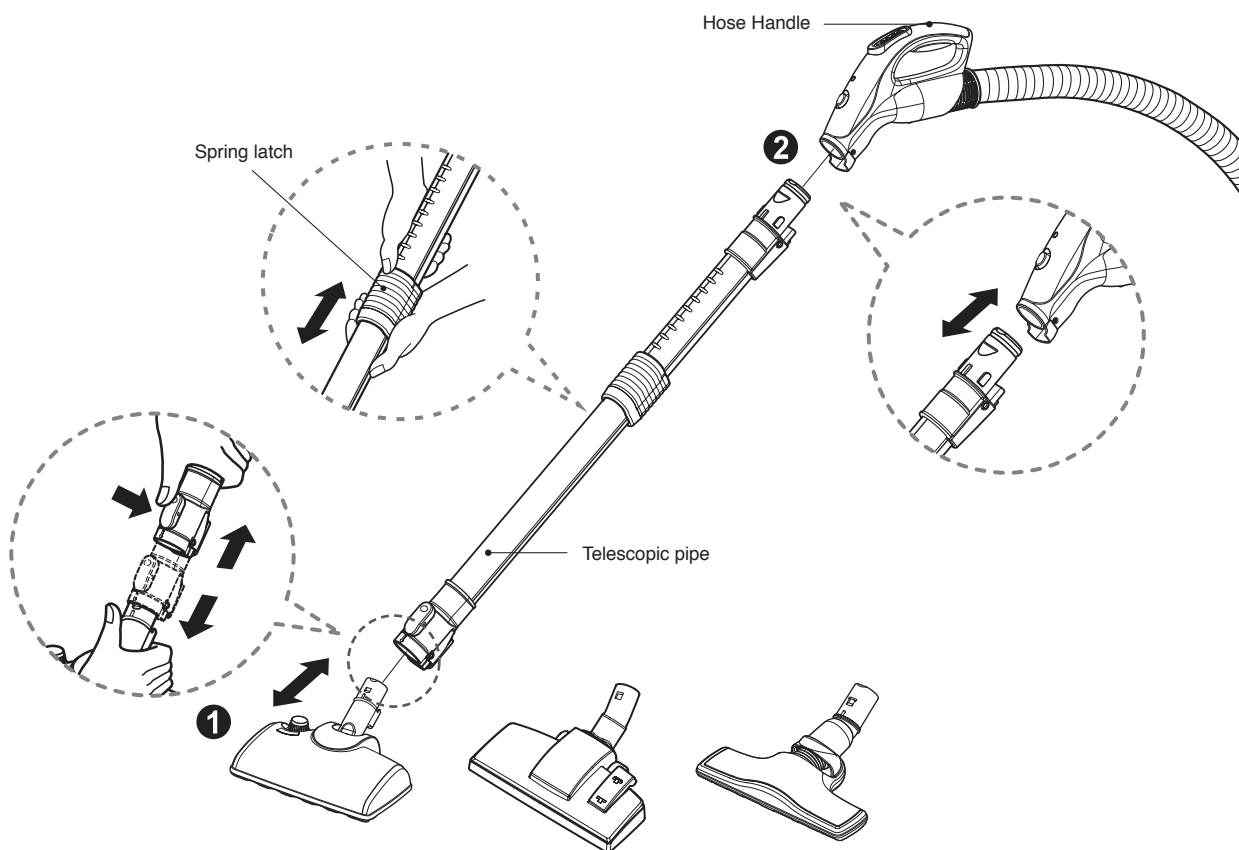
- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in "MIN" mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- **The steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.**
- **Symbol  or  means steam.**

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

How to use

Assembling vacuum cleaner

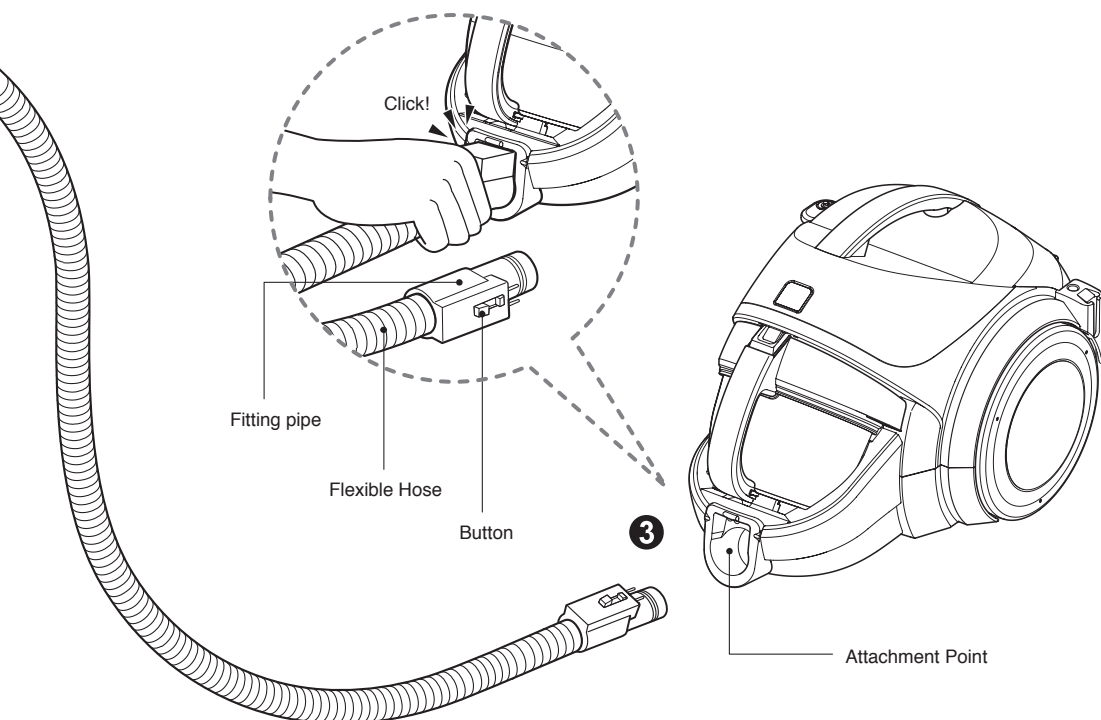


① Steam cleaning vacuum tool

Push the nozzle into the telescopic pipe.

② Telescopic pipe

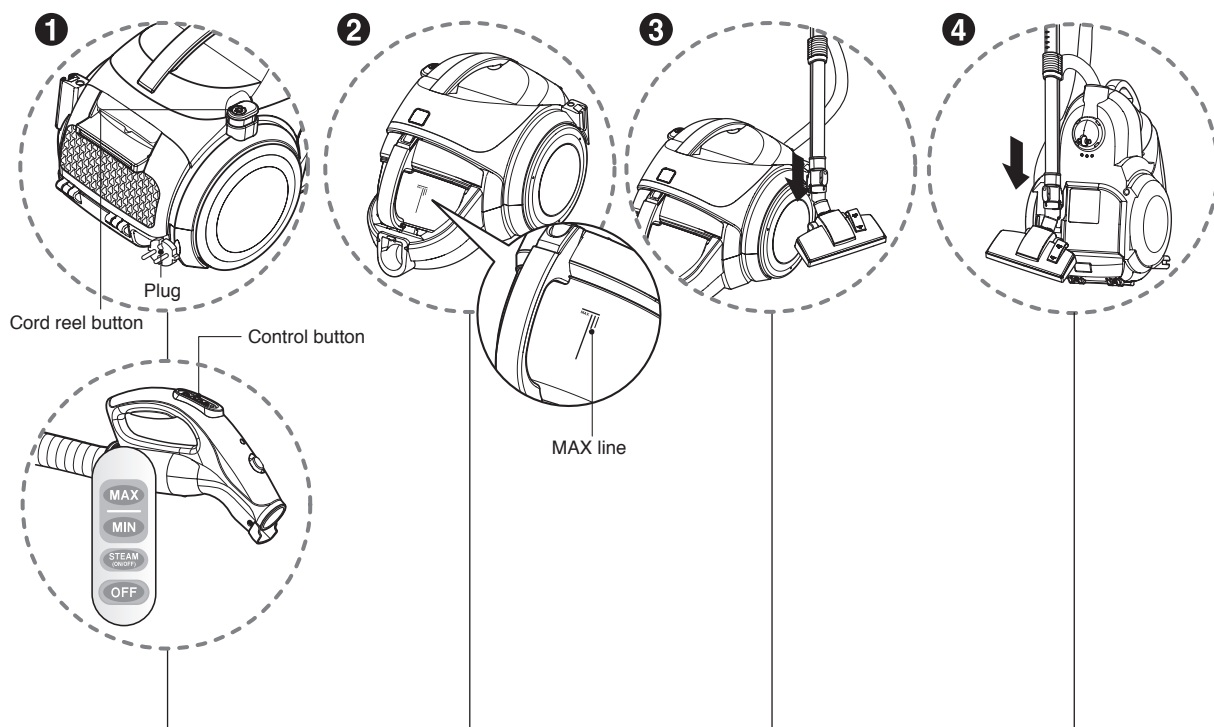
- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

How to use Operating vacuum cleaner



1 How to operate

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press the control button of the hose handle to operate vacuum cleaner.
- To turn off, press the OFF button.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

2 Emptying the dust tank

- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.

3 Park mode

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
 - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

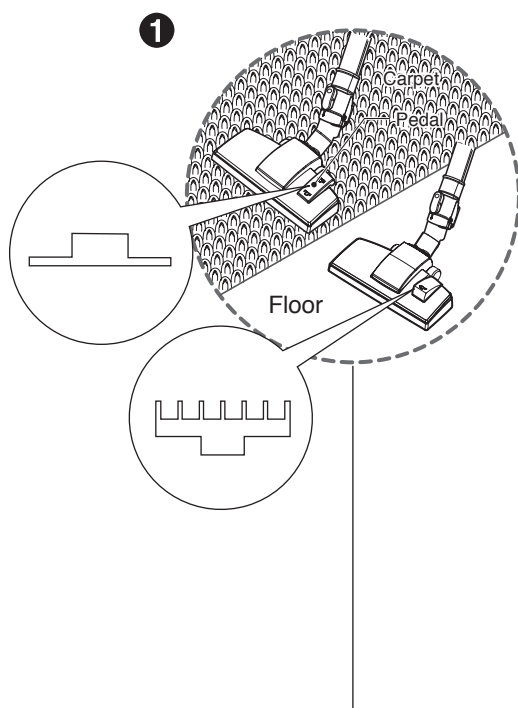
4 Storage

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

WARNING

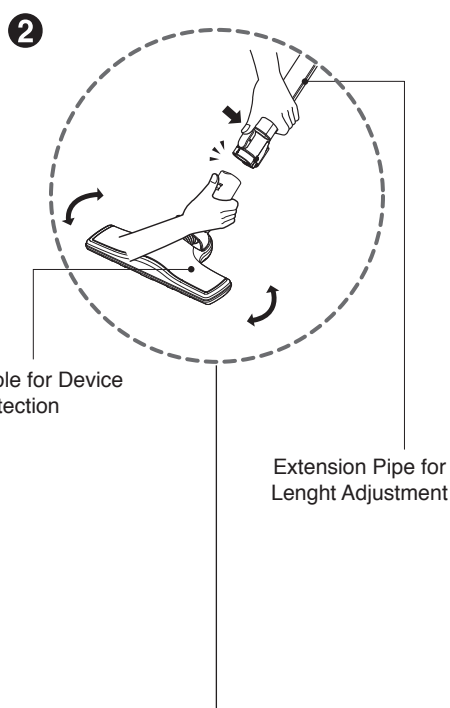
No liquid suction.
Liquid suction can cause defects.

How to use Using carpet and floor nozzle / Suction Hole for device protection



❶ Carpet and floor nozzle

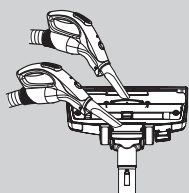
- **Two position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
press the pedal () to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Press the pedal () to lift the brush up.



❷ Suction hole for device protection

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution of the suction hole is free.

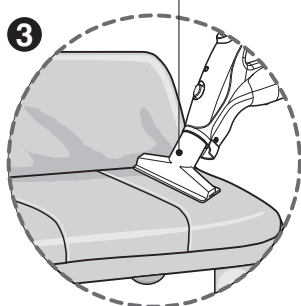
• Cleaning carpet and floor nozzle



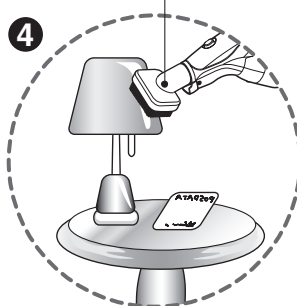
- Clean the hole and brush of nozzle.

How to use Using the accessory nozzles

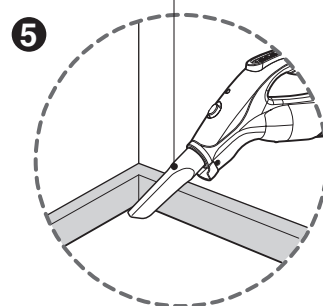
Upholstery nozzle



Dusting brush



Crevice tool



③ Upholstery nozzle

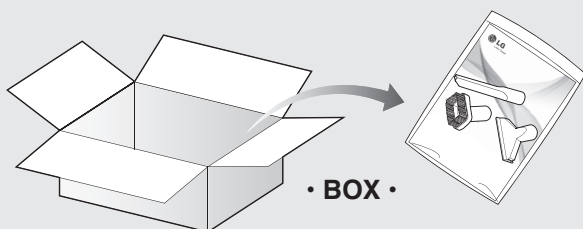
Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc.

④ Dusting brush

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

⑤ Crevice tool

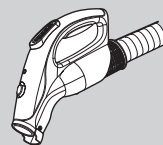
Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.



• Accessory nozzles include in the "PE BAG" with owner's manual.

NOTICE

Use accessory in the MIN mode.



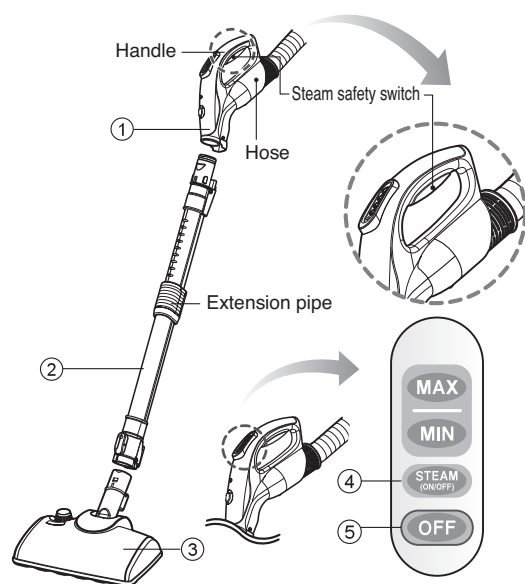
NOTICE

Be cautious to use the product on TV, LCD, Monitor or furniture, it can cause small scratch.

How to use Basic using method of the steam cleaner

By using the steam cleaning vacuum tool, you can do vacuum cleaning and steam cleaning simultaneously or individually, in an easy way.

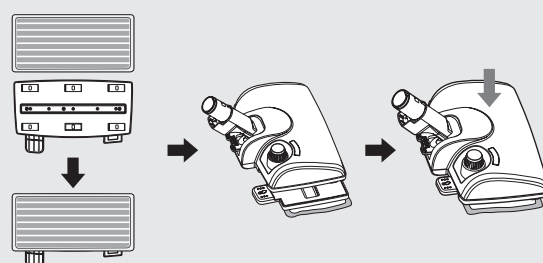
CAUTION Please check not to put only demineralized water in your tank. We advise you to mix 50% demineralized water and 50% tap water. In regions more calcareous, you can mix 2/3 demineralized water to 1/3 tap water.



How to supply water



How to attach the microfiber cloth



1 Assembly and power ON/OFF

Always hold the steam safety switch during steam cleaning.

- Align the extension pipe (2) and the terminal part of the steam cleaning vacuum tool (3), and connect the two completely until you hear the "Click". If the steam cleaning vacuum tool and the extension are not completely connected, the nozzle will be pulled out or the steam will not be generated.
- Connect the hose (1) and the extension pipe (2) completely until you hear the "Click" sound.
- When you press the "STEAM" button (4) on the function control button on the handle part of the hose (1), the steam will be generated. Initial steam generation time is about 2.5 minutes and it will take a little longer for the cloth to get wet. You must operate the "STEAM" button after filling the water.
- When you press the "STEAM" button (4) one more time or press the "OFF" button (5), the steam will stop.

2 How to supply water, How to attach the microfiber cloth

To supply water, always unplug the power and put the hose handle on the floor. And then pour the water into the unit.

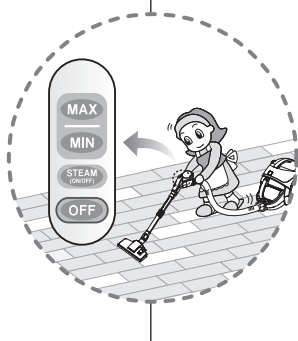
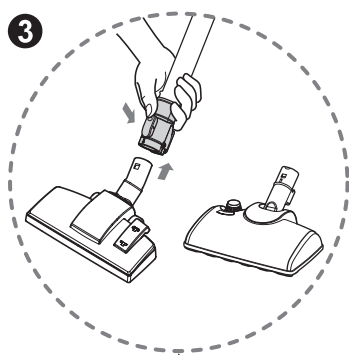
- Open the water hole cap of the steam cleaning vacuum tool.
- Use the measuring cup to pour 250cc of water and then close the water hole cap tightly.
- When attaching the cloth, you must always turn off the system power.
- After attaching the cloth on the cloth board, install it on the nozzle for steam cleaning.
- Be careful because the cloth board can be hot.
- After aligning the vacuum tool with the cloth board, press it from the top. Connect after you hear the clicking sound. The cloth must be attached on the cloth board for the vacuum tool and the cloth board to be connected.

CAUTION

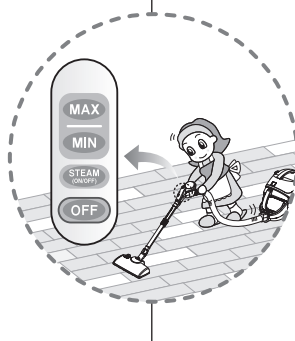
To prevent safety accidents during steam cleaning, if you do not press the steam safety switch within 30 seconds, the unit will recognize that the cleaning has been completed and turn off the power. If you want to use the steam again, press the "STEAM" button one more time.

- During initial steam nozzle operation, it will operate for 150 seconds (2.5 minutes) even when you do not press the steam safety switch.
- About 2 minutes after pressing the "STEAM" button, you can start the cleaning and after about 2.5 minutes, you can check the steam with your eyes.
- The cloth can get wet faster depending on how the steam vacuum tool is used and the time. At this time, when you replace the cloth, you can clean with a dry cloth.

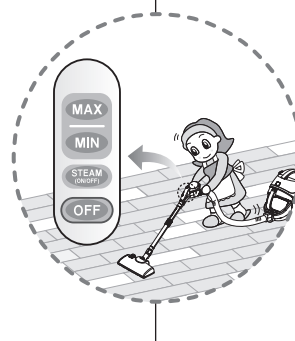
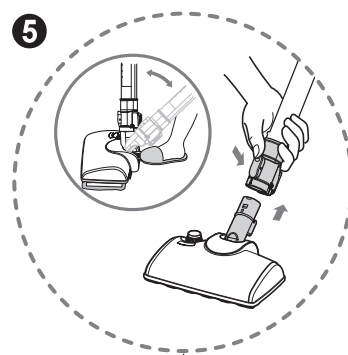
How to use Vacuum cleaning, Steam cleaning, Simultaneous vacuum steam cleaning



3 Vacuum cleaning



4 Steam cleaning



5 Vacuum steam cleaning

- Connect the carpet and floor nozzle or steam cleaning tool to the extension pipe.
- Operate the function control button to "MAX" or "MIN" mode. When the cleaning is completed, press the "OFF" button to stop the operation.

- Connect the steam cleaning vacuum tool to the extension pipe.
- When you lift the extension pipe up as shown in the arrow, the extension pipe will be fixed after the "Click" sound. When you press the steam vacuum tool button, you can freely use the extension pipe.
- After you press the "STEAM" button of the function control button, the steam will be generated to start the cleaning. When the cleaning is completed, press the "OFF" button or the "STEAM" button one more time to stop the operation.

- Connect the steam cleaning vacuum tool to the extension pipe.
- When you lift the extension pipe up as shown in the arrow, the extension pipe will be fixed after the "Click" sound. When you press the steam vacuum tool button, you can freely use the extension pipe.
- To use both the vacuum cleaning and steam cleaning simultaneously, press the function button for vacuum cleaning and function button for steam cleaning respectively. When you press the "OFF" button, the operation will stop.

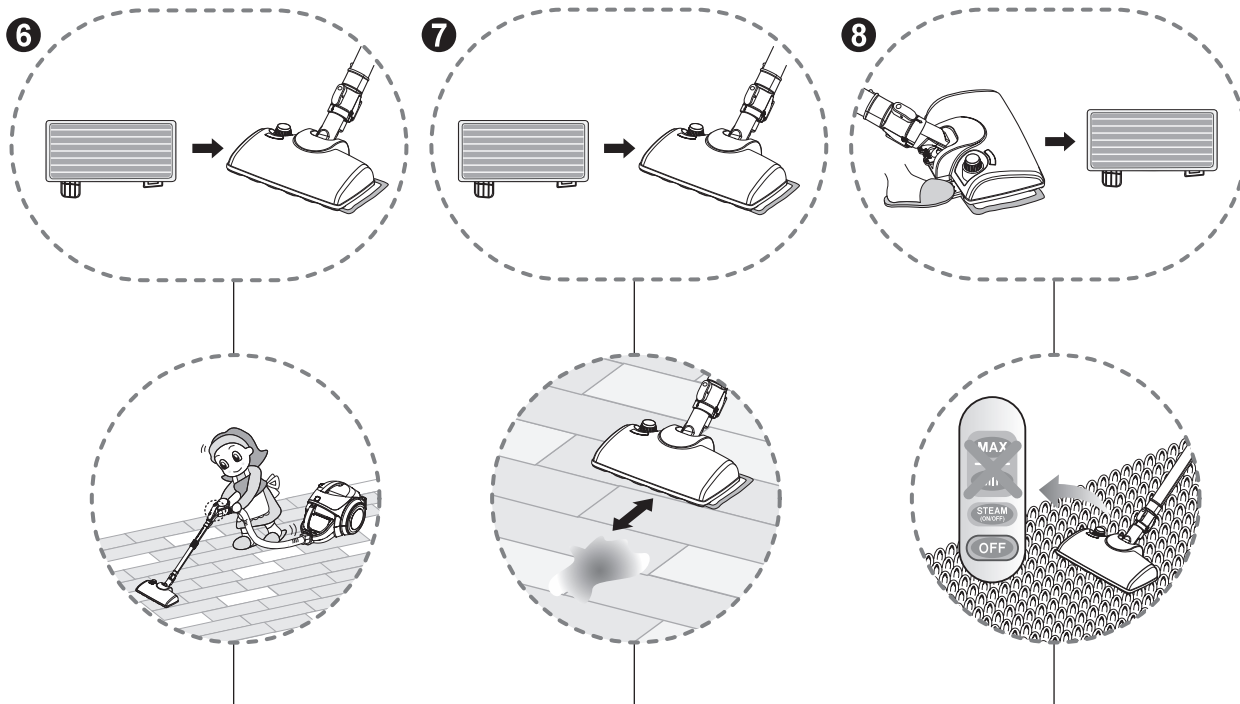
⚠ CAUTION

- Water slightly leaking on the floor when you tilt the vacuum tool during steam cleaning is not a problem.
- Do not flip over the steam vacuum tool during steam cleaning. Water and hot steam will come off the bottom, which can be dangerous.
- Vacuum steam cleaning can only be done with the steam cleaning vacuum tool.



How to use

When cleaning hardwood/laminated/general floor/carpet
When removing old stain/floor stain



6 When cleaning hardwood/laminated/general floor **7** When removing old stain/floor stain **8** When cleaning the carpet

- Attach the microfiber cloth on the cloth board and install the steam cleaning vacuum tool.
- When cleaning the hardwood/laminated/general floor, if you do not use the microfiber cloth, the hot steam will cause discoloration or deformation of the flooring material. Therefore you must always attach the cloth before using the cleaner.
- After turning on the steam cleaning vacuum tool, the steam will be generated to start the cleaning.

- Attach the microfiber cloth on the cloth board and install the steam cleaning vacuum.
- If the stain is not removed at once, repeat the process couple of times.
- If you try to remove the old stain or floor stain excessively in one spot, it can damage the floor

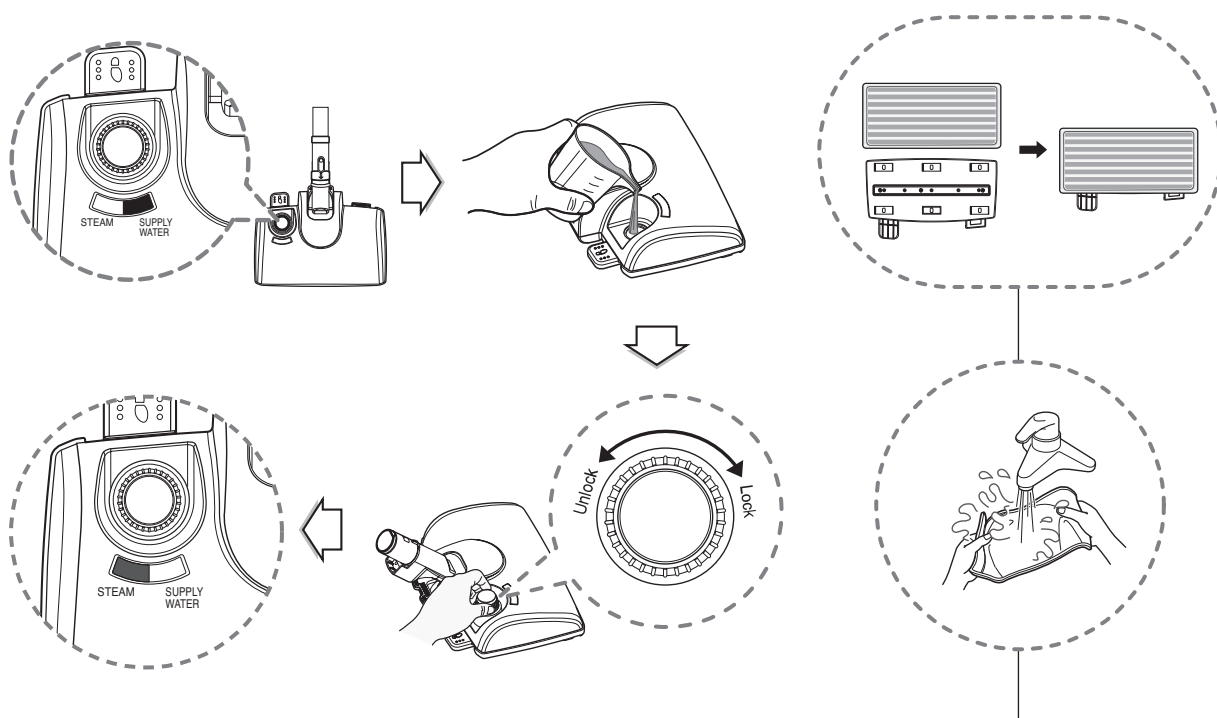
- Detach the cloth board from the steam cleaning vacuum tool.
- After you press the "STEAM" button of the function control button, the steam will be generated to start the cleaning. When the cleaning is completed, press the "OFF" button or the "STEAM" button one more time to stop the operation.

⚠ WARNING

When cleaning on the carpet, don't operate the function control button to "MAX" or "MIN" mode. It can cause fire or electric shock.

How to use

How to supply water, How to replace and clean the microfiber cloth



How to supply water

- When the “SUPPLY WATER” light is turn on the LED display window of the nozzle, stop operating the steam cleaning vacuum tool and unplug the power.
- Open the water hole cap of the nozzle and use the measuring cup (water supply cup) to pour the water. (Appropriate amount: 250cc)
- Lock the water hole cap of the vacuum tool in the arrow direction as shown in the picture.
 - Turn the cap to the right direction until you hear a clicking sound as the fuel cap of an automobile.
- After turning on the power again, start cleaning when the “STEAM” lamp on the LED display window is turned on.
 - When the “SUPPLY WATER” LED is turned on, it will be turned off after 30 seconds to 1 minute after supplying the water and the “STEAM” lamp will be turned on.

How to replace and clean the microfiber cloth

When replacing the microfiber cloth, always make sure the power is turned off.

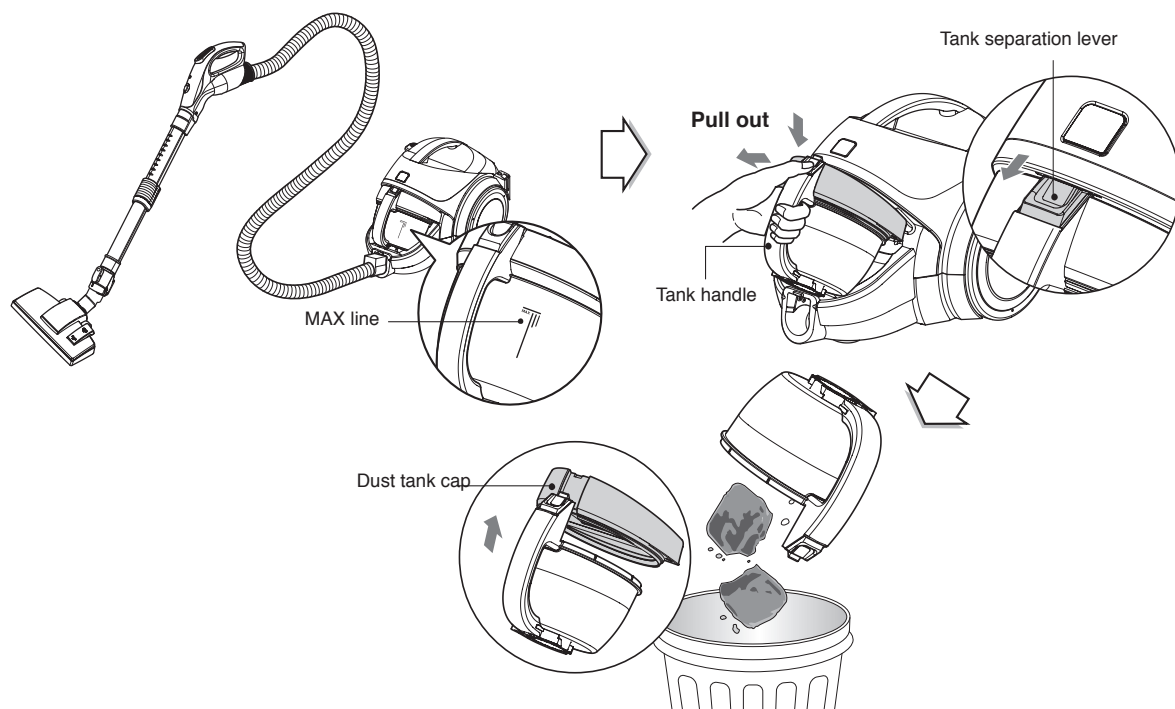
- Detach the cloth board from the steam cleaning vacuum tool and replace the microfiber cloth. Attach the white side of the microfiber cloth on the cloth board on the bottom surface of the cleaner.
- Reuse the dirty cloth by cleaning it with clean water, soap, detergent etc. and then by completely drying the cloth in the shade.

CAUTION

- If you do not completely remove the moisture when using the microfiber cloth, it can cause electric shock and damage the main unit.
- When the microfiber cloth deviates from the attaching surface, it will not be fixated.
- Attach the microfiber cloth so that the vacuum hole of the steam cleaning vacuum tool is not covered.
- The cloth can get wet faster depending on how the steam vacuum tool is used and the time. At this time, when you replace the cloth, you can clean with a dry cloth.

How to use Emptying dust tank

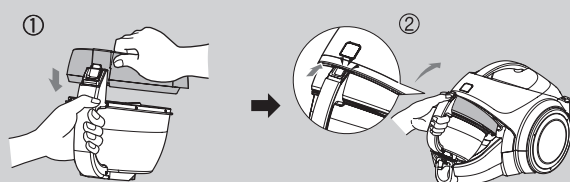
For maximum performance, always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.



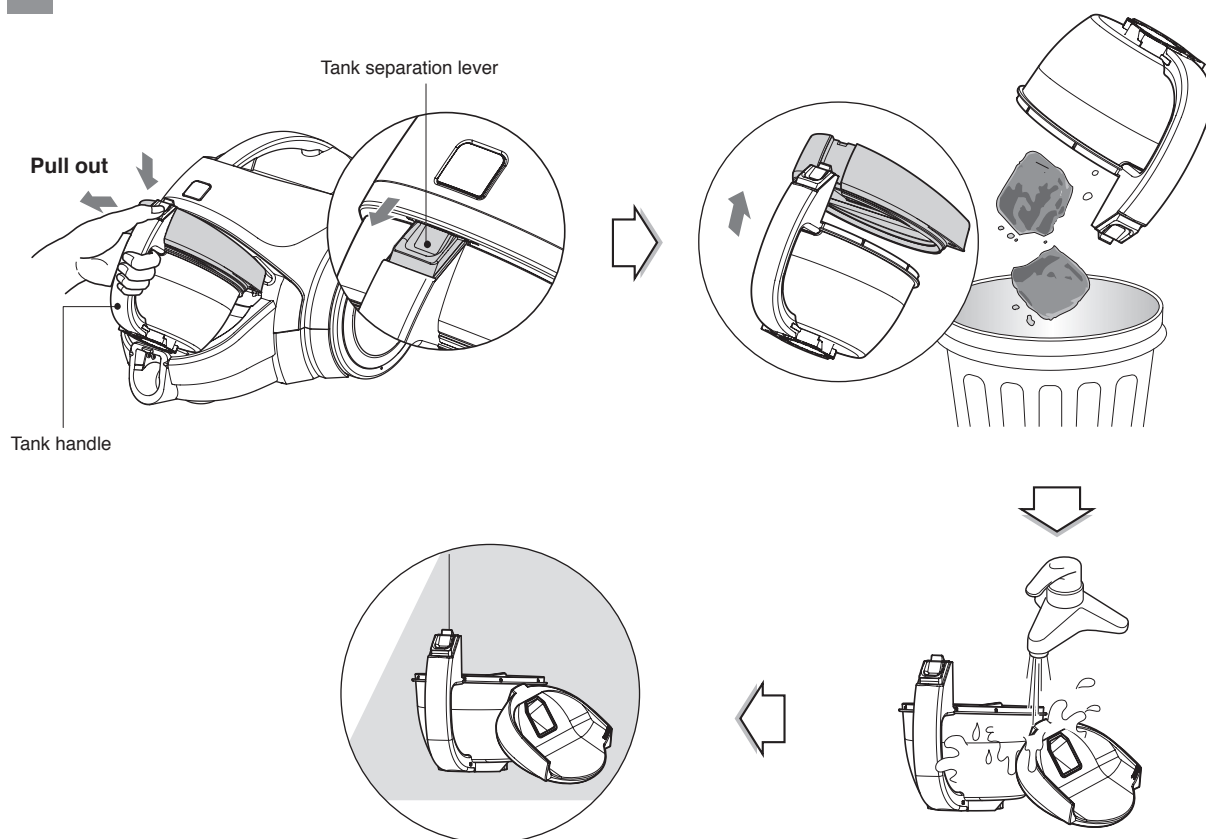
The dust tank needs emptying when the dust tank level reaches the MAX line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as below.

Assembling dust tank



How to use Cleaning dust tank

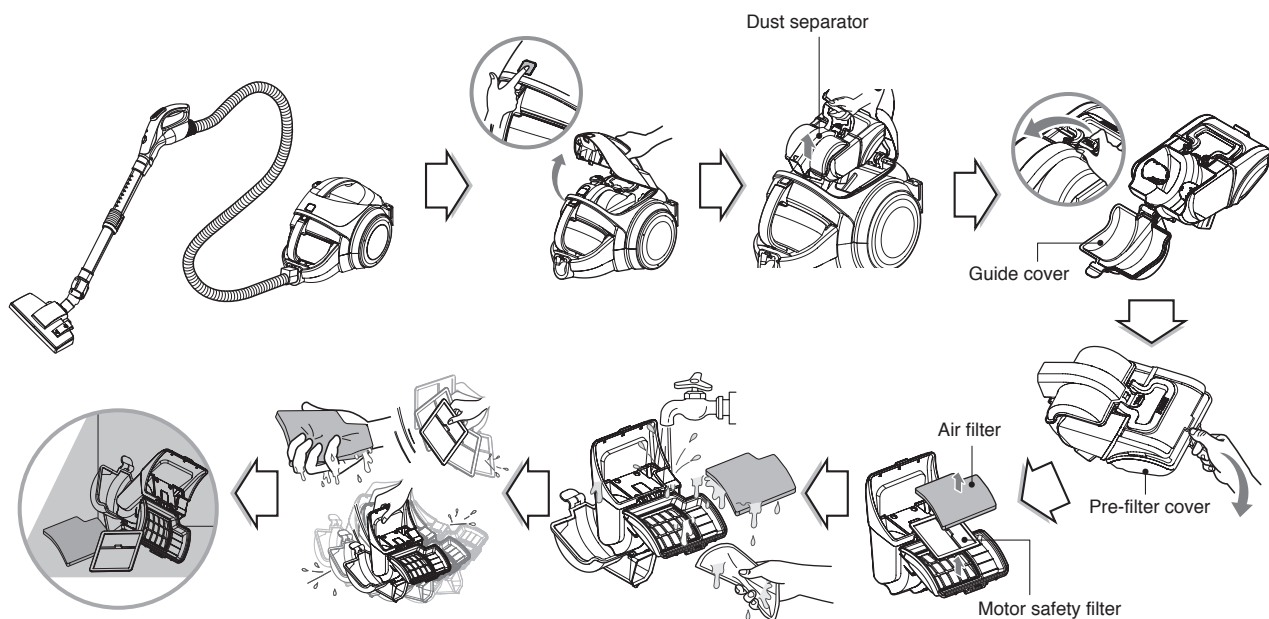


- Press tank separation button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

NOTICE

If suction power decreases, Clean air filter and motor safety filter ➔ Next page

How to use Cleaning air filter and motor safety filter



- Push the vacuum cover button, open the body cover.
- Hold dust separator handle and pull it upward.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- Open prefilter cover.
- Pull out the air filter.
- Clean air filter and motor safety filter with running water.
- Do not wash filters with hot water.
- Eliminate water thoroughly
- Dry it under well-ventilated shade for a day.
- The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

WARNING

Dry fully for more than 24 hours in shade.

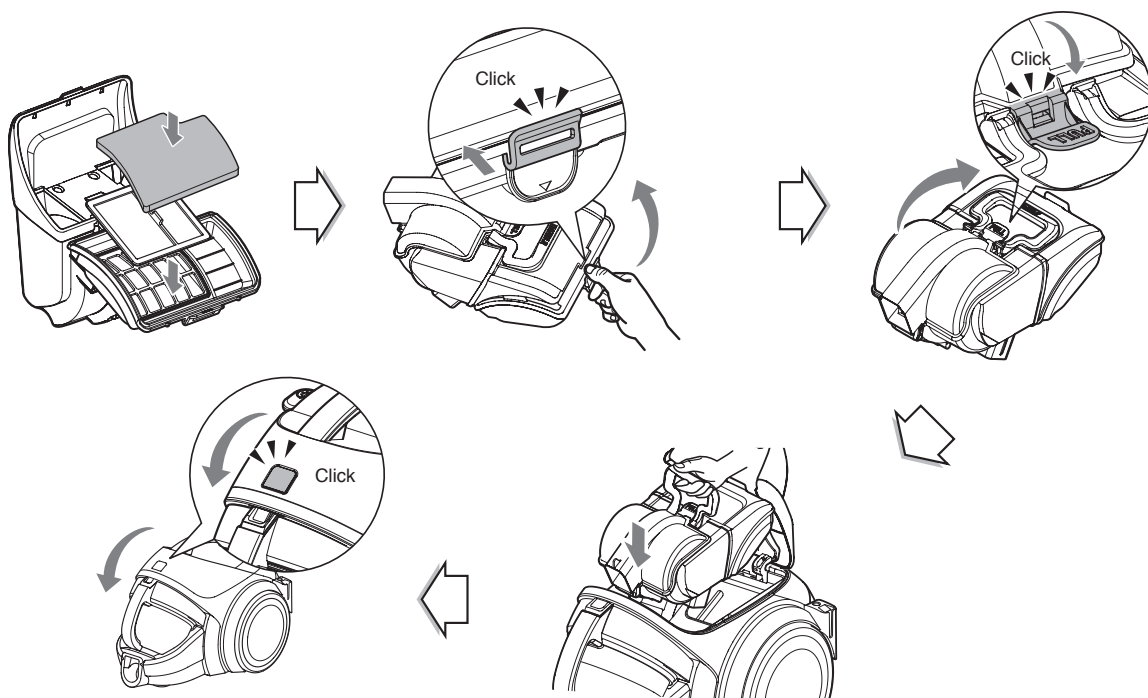
NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.

How to use

How to assemble dust separator

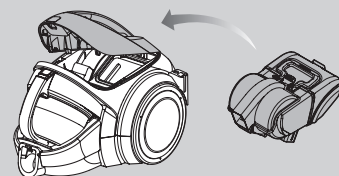
CAUTION Assembling will be conducted in opposite order of separation.
Use the vacuum after assembling the dust separator fully.



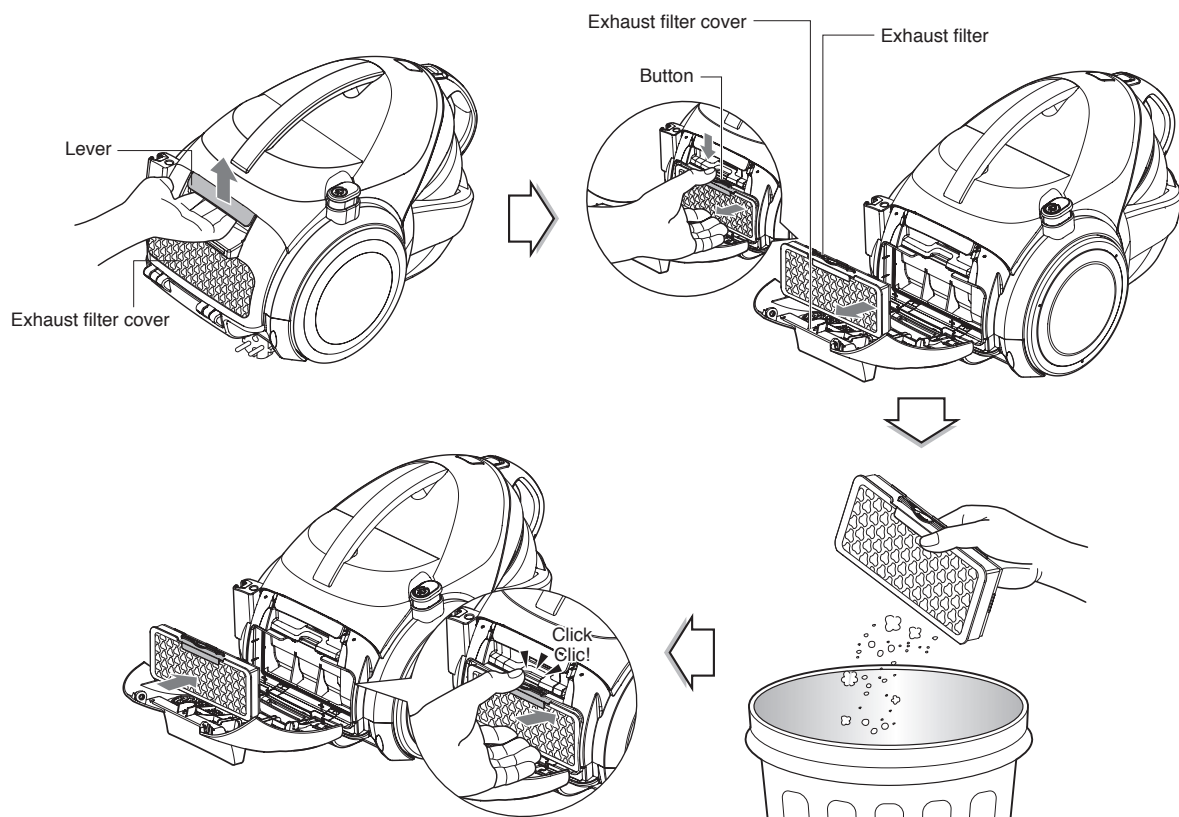
- Insert the air filter.
- Close the filter cover.
- Close the dust separator cover.
- Hold the dust separator handle and put it down to connect it clearly.
- Close the vacuum cover.

CAUTION

- If there is no dust separator or dust separator is not installed clearly, cover will not be closed.
- If it is not installed clearly, pull the dust separator out and re-assemble it.
- Do not operate the vacuum cleaner when the body cover is not close.
- It can be the cause of malfunction



How to use Cleaning exhaust filter

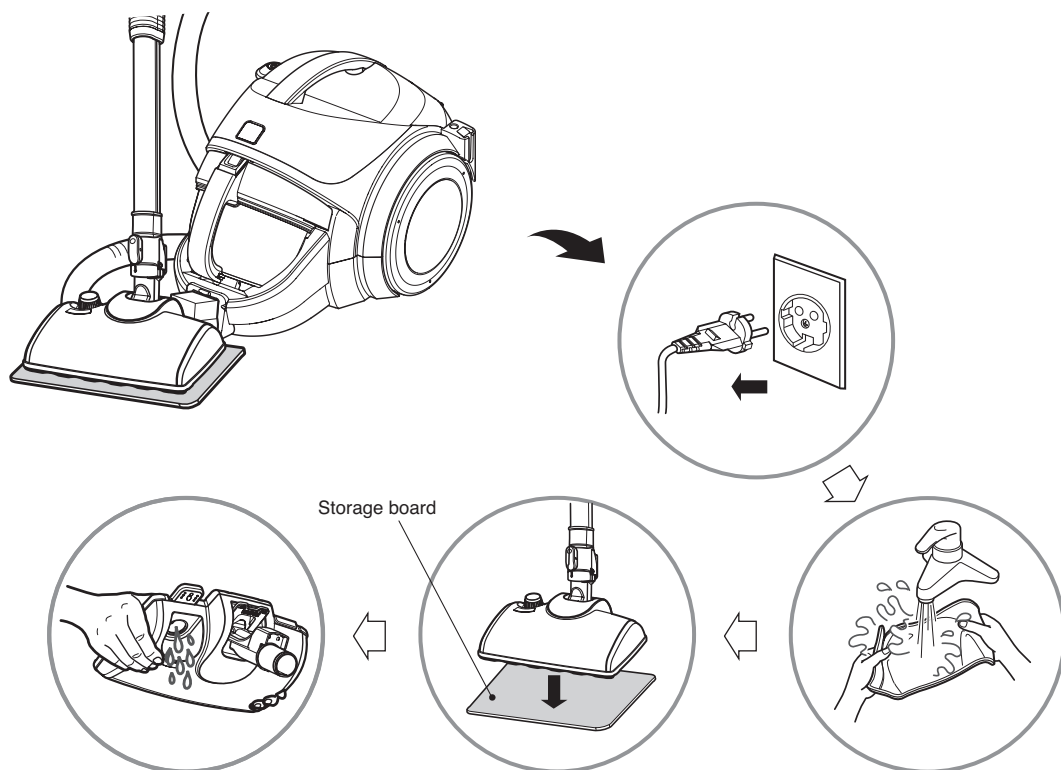


- The exhaust filter is reusable.
- To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by pulling it out.
- Separate the exhaust filter.
- Dust off filter. (Do not wash filter with water.)
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

Exhaust filter cover assembling

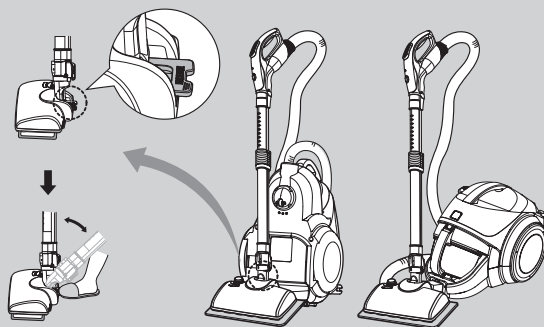
- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

How to use Storage method after use



- Turn off the power switch and unplug the power.
- After using the microfiber cloth, directly clean the cloth.
 - Always separate the cloth after cleaning, and wash the cloth. When the cloth is exposed for a long time, it can generate a bad odor.
- Always store the steam cleaning vacuum tool on the storage board.
 - If the hot nozzle is directly left on the floor, it can damage the floor.
- When the product is not used for a long period of time, completely remove any moisture within the nozzle.
 - After the water inside the nozzle is completely cooled, empty the water. When you empty the water right after the cleaning or when the water is very hot, it can damage the product and cause burns. When removing the water, you can easily empty the water by separating the nozzle from the pipe.

Store like this after using the cleaner



- When you pull up the extension pipe, it will be fixated after you hear the click sound. When you press the steam vacuum tool button, you can freely use the extension pipe.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

What to do when suction performance decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that dust separator is not clogged with obstruction. Eliminate it.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter of dust separator is not clogged. Clean the air filter if necessary.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Note



دفتربه راهنمای جاروبرقی سائکلون جدید

هشدار: پیش از استفاده از دستگاه این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه کنید.
لطفاً تمامی اطلاعات مندرج در صفحات 4، 5، 6، 7 را با دقت مطالعه کنید.
این اطلاعات حاوی دستورالعمل های مهم ایمنی و نگهداری دستگاه است.
لطفاً این دفترچه راهنما را در دسترس نگهدارید تا در آینده بتوانید به آن مراجعه کنید.

VB-20701HRF
VB-20701HTS



7~4	دستورالعمل های مهم ایمنی
22~8	نحوه ی استفاده
9~8	سرهم کردن جاروبرقی
10	سرهم کردن جاروبرقی
11	استفاده از نازل فرش و کفپوش و روزنه مکش برای محافظت دستگاه
12	استفاده از نازل های جانبی
13	استفاده از بخارشوی
14	جاروبرقی، بخارشوی، استفاده همزمان از بخارشوی و جاروبرقی
15	تمیز کردن سطوح چوبی/ لمینت/ سطوح عادی/ فرش پاک کردن لکه های قدیمی/ لکه کف زمین
16.....	نحوه ریختن آب، تعویض و تمیز کردن پارچه میکروفیبر
17	تخلیه مخزن گرد و خاک
18	تمیز کردن مخزن گرد و خاک
19	تمیز کردن جداساز گرد و خاک
20	نحوه سرهم کردن جدا کننده گرد و خاک
21	تمیز کردن فیلتر خروجی هوا
22	روش نگهداری پس از استفاده
23	اگر جاروبرقی کار نکرد چکار کنیم
23	هنگام کم شدن قدرت مکش چه کار کنیم

دستورالعمل های مهم ایمنی

پیش از استفاده از جاروبرقی جهت پیشگیری از خطر آتش سوزی، برق گرفتگی، آسیب جانی یا خرابی دستگاه در هنگام استفاده از آن، لطفاً تمامی دستورالعمل های زیر را مطالعه کرده و اجرا کنید. این راهنما تمامی شرایط احتمالی را پوشش نمی دهد. برای مشکلاتی که آنها را درک نمی کنید با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید. این دستگاه مطابق با EMC Directive EC Directives:-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC است.

این علامت هشدار ایمنی است.

این علامت بیانگر خطرات بالقوه ای است که ممکن است باعث مرگ یا آسیب شما و دیگران شود.
تمامی پیام های ایمنی به همراه با علامت هشدار ایمنی و در ادامه کلمات "خطر" یا "هشدار" است.
این دو عبارت به معنای :



این علامت به شما می گوید که احتمال خطر و موارد غیر ایمنی وجود دارد که می تواند باعث آسیب شدید جانی یا مرگ شود.

هشدار !

این علامت بیانگر خطرات و شرایط غیرایمنی است که می تواند باعث آسیب جانی یا خسارت مالی شود.

خطر !

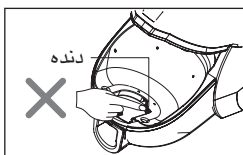
هشدار !

1. این وسیله نباید توسط افرادی (شامل کودکان) استفاده شود که توانایی جسمی، ذهنی یا حسی کافی نداشته و یا فاقد تجربه و دانش می باشند، مگر اینکه تحت نظر یا راهنمایی افرادی که مسئول حفظ ایمنی آنها هستند از این وسیله استفاده کنند.
2. کودکان باید تحت نظر و مراقبت باشند تا با این وسیله بازی نکنند.
3. اگر سیم برق آسیب دید، باید توسط مامور خدمات LG Electronics تعویض شود تا باعث بروز خطر نشود.
4. این وسیله باید توسط کودکان 8 سال به بالا استفاده شود و افرادی که توانایی جسمی، ذهنی یا حسی کافی نداشته یا فاقد تجربه و دانش کافی هستند، در صورتی که در مورد استفاده از دستگاه به صورت ایمن و همراه با درک خطرات، تحت نظر یا راهنمایی باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. کودکان نباید بدون نظارت این دستگاه را تمیز کرده و یا تعمیر کنند.
5. احتیاط: این شلنگ حاوی اتصالات الکتریکی است:
 - برای مکش آب از آن استفاده نکنید؛
 - برای تمیز کردن در آب غوطه ور نکنید؛
 - شلنگ باید مرتباً بررسی شده و در صورت آسیب دیدگی استفاده نشود.

6. نماد ☞ یا ☞ به معنی بخار.

7. بخار را نباید مستقیماً به طرف وسایلی گرفت که دارای قطعات الکتریکی هستند، مانند داخل فر.

- اگر زبانه کنترل بر روی OFF نیست، دوشاخه را به برق نزنید. منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- کودکان را دور نگه داشته و هنگام جمع کردن سیم مراقب موانع باشید.
- سیم هنگام جمع شدن سرعت زیادی دارد.
- هنگام تمیز کردن جاروبرقی یا زمانی که از آن استفاده کنید دو شاخه آن را از پریز بیرون بکشید.
- در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی می شود.
- از جاروبرقی برای برداشتن موارد شعله ور یا دودزا نظیر سیگار یا خاکستر داغ نکنید.
- این عمل منجر به مرگ، برق گرفتگی یا آتش سوزی می شود.
- از جاروبرقی برای کشیدن مواد قابل انفجار یا قابل اشتعال نظیر گازوئیل، بنزین، تینر و غیره استفاده نکنید.
- گاز ناشی از این مواد می تواند منجر به انفجار یا خطر آتش سوزی شود. در نتیجه احتمال مرگ یا آسیب جانی وجود دارد.
- هرگز با دستان مرطوب جاروبرقی یا دوشاخه آن را لمس نکنید. این عمل منجر به مرگ یا برق گرفتگی می شود.
- برای کشیدن دو شاخه از پریز هرگز از سیم نکشید.
- این عمل منجر به خرابی دستگاه یا برق گرفتگی می شود.
- برای جدا کردن از پریز همواره از دو شاخه بگیرید.
- همواره مو، خرده پارچه، انگشتان و سایر قسمت های بدن را از روزه های دستگاه و قطعات متحرک دور نگه دارید.
- این عمل منجر به برق گرفتگی یا آسیب دستگاه می گردد.
- هرگز برای حمل از سیم جاروبرقی استفاده نکنید و یا سیم آن را حول لبه های تیز نیچید. جاروبرقی را بر روی سیم آن قرار ندهید. سیم را از سطوح گرم دور نگه دارید.
- در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی و آسیب جانی و یا آتش سوزی یا خرابی دستگاه می شود.
- شلنگ جاروبرقی دارای سیم است. در صورت خرابی، بریدگی و له شدگی از آن استفاده نکنید.
- در غیر اینصورت منجر به مرگ یا شوک الکتریکی می گردد.
- هرگز اجازه ندهید از جاروبرقی به عنوان وسیله اسباب بازی استفاده شود. همواره توجه خاصی به جاروبرقی که در نزدیکی کودکان است، داشته باشید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق یا دوشاخه از آن استفاده نکنید. چرا که منجر به آسیب جانی و مالی می شود. در چنین مواقعی با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- در صورت خیس شدن جاروبرقی از آن استفاده نکنید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- برای پیشگیری از خطر با مرکز خدمات مجاز ال جی تماس بگیرید.
- در صورت مفقود شدن یا معیوب شدن قطعات جاروبرقی از آن استفاده نکنید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- برای پیشگیری از خطر با مرکز خدمات مجاز ال جی تماس بگیرید.
- هرگز از سیم سیار استفاده نکنید.
- این عمل منجر به آتش سوزی یا خرابی دستگاه می شود.
- از ولتاژ صحیح استفاده کنید.
- استفاده از ولتاژ نامناسب منجر به خرابی موتور دستگاه یا آسیب فردی کاربر می شود. ولتاژ مناسب دستگاه در کف جاروبرقی ذکر شده است.
- پیش از کشیدن دو شاخه جاروبرقی از پریز تمامی کلیدها را خاموش کنید.
- در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی می شود.
- از تعویض دوشاخه خودداری نمایید.
- این عمل منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی و خرابی دستگاه می شود. اگر دو شاخه با پریز مطابقت ندارد برای نصب پریز مناسب با یک برق کار تماس بگیرید.
- در صورت خرابی سیم برق، تعویض آن باید توسط مرکز خدمات یا افراد مجرب انجام شود.
- تعمیر وسایل برقی فقط باید توسط افراد مرکز خدمات مجاز انجام شود.
- تعمیرات غیرمجاز منجر به خطرات شدید جانی می گردد.
- انگشتان تان را در نزدیکی ادوات دستگاه قرار ندهید.
- در غیر اینصورت منجر به آسیب جانی می شود.



دستورالعمل های مهم ایمنی

! هشدار

- هنگام استفاده از دستگاه برروی کف زمین چوبی، کفیوش، سطوح سرامیک و سطوح باکیفیت و غیره مراقب باشید.
بسته به جنس لایه روی زمین ممکن است تغییر شکل یا تغییر رنگ دهند.
- پیش از هرکاری و به منظور اطمینان از معیوب نشدن وسیله و یا سطح مورد نظر، عمل بخارشویی را برروی محدوده کوچکی اعمال کنید.
- هرگز به طور ثابت یک محل را بخارشویی نکنید و همچنین از تکرار این عمل برروی یک قسمت خودداری نمایید.
بخار آب داغ موجب تغییر شکل یا تغییر رنگ می شود.
- هنگامی که دستگاه روشن و یا در حال کار است درپوش مربوط به روزنه آب نازل یا مخزن آب را باز نکنید.
احتمال پاشیده شدن آب داغ و سوختگی وجود دارد.
- وقتی که دستگاه روشن، در حال استفاده و یا بلافاصله پس از تمیز کردن نازل بخار را کج و یا نچرخانید.
امکان سوختگی ناشی از پاشیدن بخار آب وجود دارد.
- هنگام تمیز کردن سطح بیرونی نازل، همواره دوشاخه را از پریز بیرون کشیده و از مواد فرار استفاده نکنید.
موجب شوک الکتریکی و معیوب شدن سطح نازل می شود.
- هرگز پا یا دستها را به طور مستقیم برروی سطح پایینی نازل بخار قرار ندهید.
امکان سوختگی وجود دارد.
- هرگز در مخزن آب، به جای آب مواد شوینده حساس، شیمیایی و یا سایر مواد را نریزید.
امکان خرابی دستگاه یا انفجار وجود دارد.
- همواره 50 درصد مخزن را آب شیر و 50 درصد باقیمانده را آب مقطر بریزید. فقط از آب مقطر استفاده نکنید چرا که برای وسایل منزل حالت اسیدی دارد. در مناطقی که آب لوله کشی آنها دارای املاح بسیار است، 2/3 مخزن را آب مقطر و 1/3 باقیمانده را آب شیر بریزید.
- سطح بیرونی و کف نازل بخار را با آب یا مواد شوینده تمیز نکنید.
احتمال خرابی دستگاه و شوک الکتریکی وجود دارد.
- برخلاف شلنگ های جاروبرقی های معمولی، از شلنگ این دستگاه برق جریان قوی عبور می کند، این می تواند منجر به آتش سوزی و شوک الکتریکی شود.
- هرگز برروی انسان یا حیوانات نازل بخار را نگیرید.
موجب سوختگی پوست بدن می شود.
- استفاده از این دستگاه برای کودکان، افراد مسن یا افراد بی تجربه مجاز نیست.
احتمال سوختگی بدن آنها وجود دارد.
- هنگام تمیز کردن یا هنگامی که نازل داغ است، از تماس مستقیم سطح نازل خودداری نمایید.
احتمال سوختگی وجود دارد.
- از مکش آب یا تمیز کردن همراه با آب خودداری نمایید چرا که شلنگ بخارشوی برروی قطعات الکتریکی نصب شده است.
هرچند وقت یک بار لوله را از لحاظ سالم بودن بررسی کنید و در صورت مشاهده هرگونه خرابی، استفاده از دستگاه را متوقف کرده و با مرکز خدمات تماس بگیرید.
- هنگام جدا کردن یا نصب پارچه میکروفیبر، دستگاه را خاموش کرده و برای جایگزین / جدا کردن پارچه از برد پارچه استفاده کنید.
هنگامی که دستگاه روشن است چنانچه اقدام به جایگزینی پارچه میکرو فیبر کنید احتمال معیوب شدن سطح زمین یا آتش سوزی وجود دارد.
- چنانچه هنگام روشن کردن دستگاه یا هنگام استفاده از بخارشوی، کلید مینیاتوری منزل قطع شود بلافاصله دستگاه را از جریان برق جدا کرده و با مرکز خدمات تماس بگیرید.
احتمال شوک الکتریکی وجود دارد.
- این شلنگ دارای اتصالات برقی است :
 - از آن برای جمع کردن آب استفاده نکنید ؛
 - برای تمیز کردن آن، در آب فرو نکنید ؛
 - شلنگ را به طور منظم بررسی کنید و در صورت معیوب شدن از آن استفاده نکنید.

دستورالعمل های مهم ایمنی

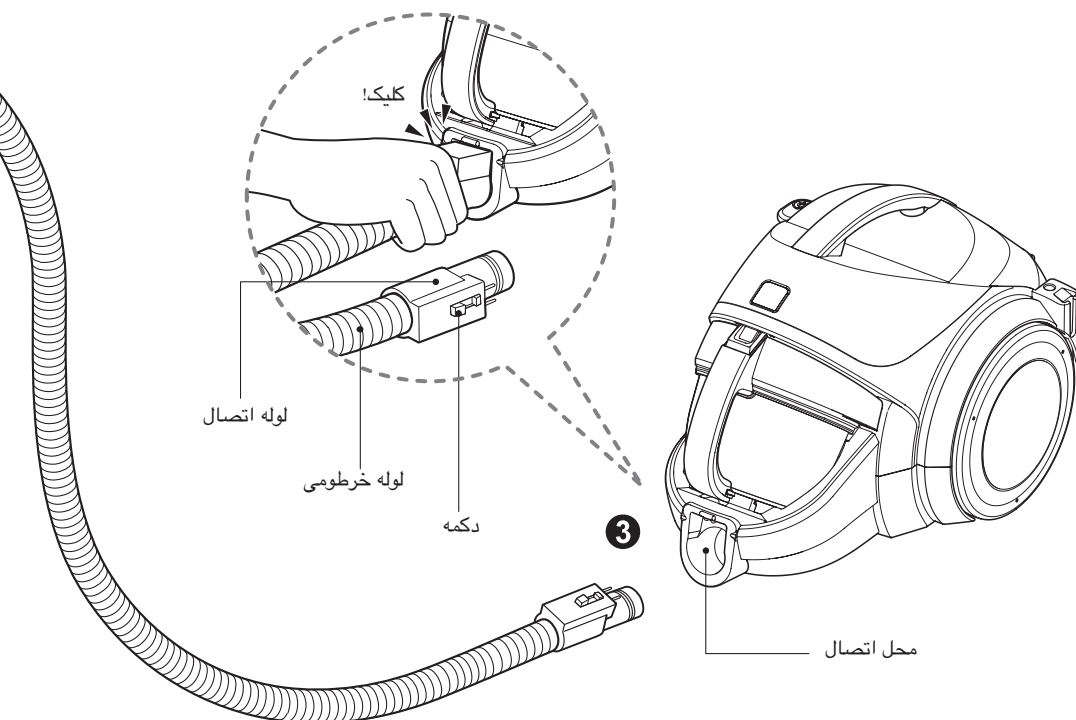
⚠️ اخطار

- از قرار دادن اشیاء در داخل روزنه ها خودداری کنید.
این عمل منجر به خرابی دستگاه می شود.
- از مسدود کردن روزنه ها خودداری کنید : روزنه ها را عاری از گرد و غبار، کرک، مو و هرچیزی که باعث کاهش فشار هوا می شود کنید.
در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- از استفاده جاروبرقی بدون مخزن یا فیلترها خودداری کنید.
این عمل منجر به خرابی دستگاه می شود.
- پس از استفاده از جاروبرقی برای مواردی نظیر نرم کننده فرش شوینده فرش و غیره محفظه دستگاه را تمیز کنید.
این مواد باعث انسداد فیلترها، کاهش فشار هوا شده و به دستگاه آسیب می رسانند. سهل انگاری در این مورد موجب خرابی می شود.
- از جاروبرقی برای برداشتن اشیاء تیز، اسباب بازی های کوچک، سوزن، سنجاق و غیره استفاده نکنید.
این عمل منجر به خرابی دستگاه و مخزن می شود.
- جاروبرقی را در محیط داخل منزل نگهداری کنید.
جاروبرقی را پس از هربار استفاده به کناری قرار دهید تا در معرض ضربه نباشد.
- استفاده از این دستگاه برای افرادی (نظیر کودکان) که از توانایی فیزیکی محدودی برخوردارند، یا ناتوان هستند یا از تجربه کمی برخوردارند مجاز نیست مگر تحت نظارت افراد بالغ.
نادیده گرفتن مورد فوق منجر به آسیب جانی یا مالی می گردد.
- فقط از قطعات توصیه شده یا تولید شده توسط مرکز خدمات مجاز ال جی استفاده کنید.
در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- فقط به روش توصیه شده در این دفترچه از دستگاه استفاده کنید.
فقط از متعلقات توصیه شده یا تایید شده توسط ال جی استفاده کنید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- جهت پیشگیری از آسیب جانی افراد یا پیشگیری از افتادن جاروبرقی در هنگام تمیز کردن پله ها، همواره دستگاه را در پایین پلکان قرار دهید.
در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- در حالت کانپه از نازل های جانبی استفاده کنید.
در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- هنگام حمل جاروبرقی از دستگیره مخزن نگه دارید.
احتمال جدا شدن مخزن از بدنه و سقوط آن وجود دارد. احتمال آسیب جانی و مالی وجود دارد. هنگام حمل باید از دستگیره حامل بگیرید.
- پیش از قرار دادن فیلترها در دستگاه (فیلتر خروجی هوا و فیلتر موتور) از خشک شدن کامل آنها اطمینان حاصل نمایید.
در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- از قرار دادن فیلتر در داخل اجاق یا مایکروویو خودداری کنید.
این عمل منجر به آتش سوزی می گردد.
- از خشک کردن فیلتر در داخل خشک کن لباس خودداری کنید.
این عمل ممکن است منجر به آتش سوزی شود.
- از خشک کردن فیلتر در نزدیکی آتش خودداری کنید.
این عمل ممکن است منجر به آتش سوزی شود.
- در صورت خرابی سیم برق تعویض آن باید توسط مرکز خدمات مجاز صورت گیرد.
- استفاده از این دستگاه برای افرادی (نظیر کودکان) که از توانایی فیزیکی محدودی برخوردارند، یا ناتوان هستند یا از تجربه کمی برخوردارند مجاز نیست مگر تحت نظارت افراد بالغ.
مراقب کودکان باشیم تا از جاروبرقی به عنوان وسیله بازی استفاده نکنند.
- بخار حاصل از دستگاه را به طور مستقیم به سمت وسایل برقی نظیر قسمت داخلی فر نگیرید.
- علامت  یا  دلالت بر وجود بخار دارد.

محافظ حرارتی :

این جاروبرقی دارای یک ترموستات ویژه ای است که مانع از بیش از حد گرم شدن جاروبرقی می شود. چنانچه جاروبرقی به طور ناگهانی خاموش شود، کلید را خاموش کرده و دو شاخه را از پریز بیرون بکشید. مواردی را که ممکن است باعث افزایش دما شود بررسی کنید از قبیل پر شدن مخزن، گرفتگی شلنگ یا انسداد فیلتر. در صورت صحیح بودن موارد فوق، آنها را در محل خود قرار داده و پیش از روشن کردن دوباره حداقل مدت 30 دقیقه صبر کنید. پس از 30 دقیقه دو شاخه را به پریز متصل کرده و کلید را روشن کنید. اگر جاروبرقی باز هم کار نکرد با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

نحوه ی استفاده سرهم کردن جاروبرقی

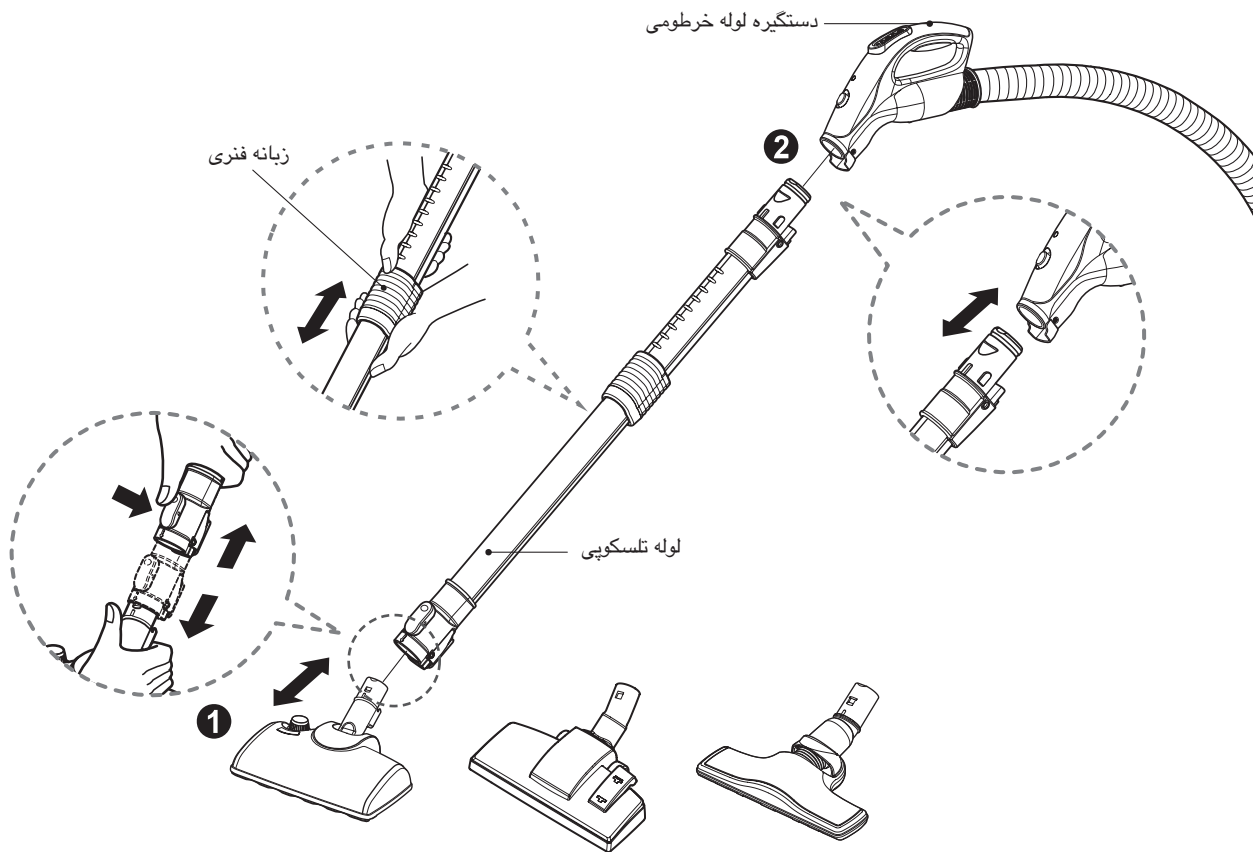


۱ ابزار بخارشوی

۲ لوله تلسکوپی

- لوله تلسکوپی را محکم به داخل دستگیره شلنگ فشار دهید.
- زبانه فنری را برای باز شدن لوله فشار دهید.
- لوله را به میزان دلخواه بیرون بکشید.

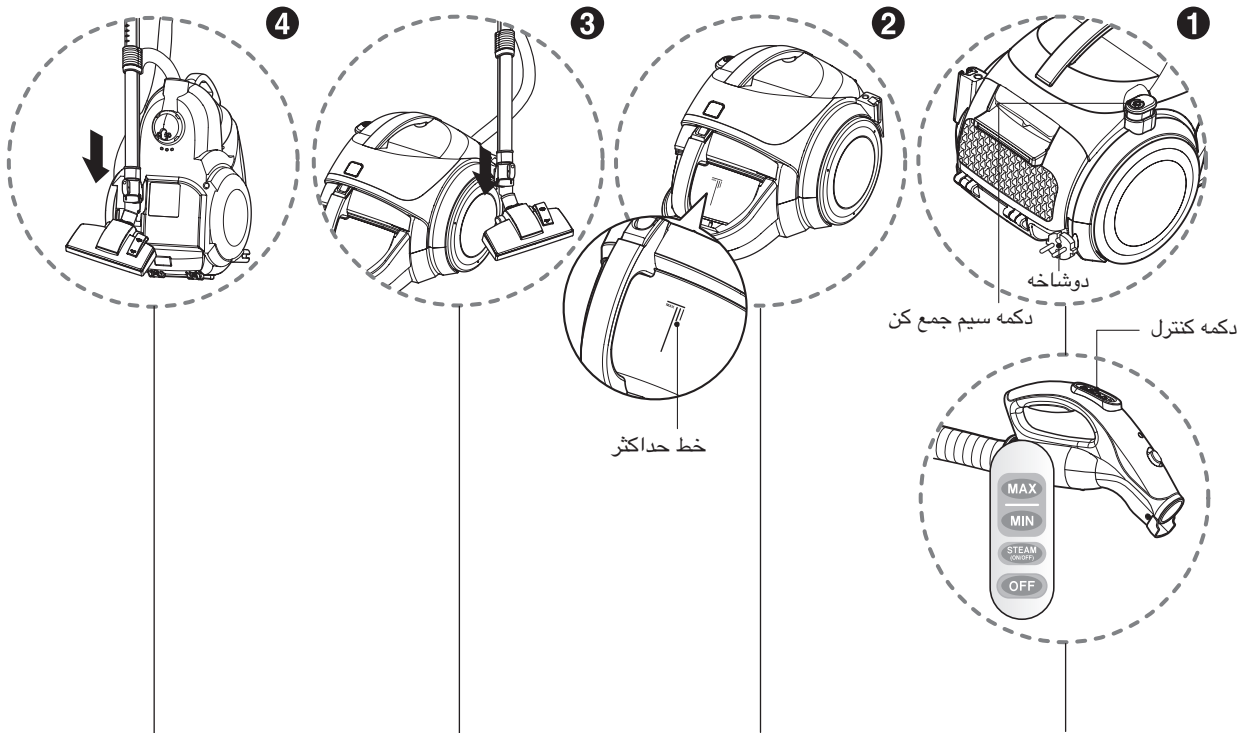
نازل را به داخل لوله تلسکوپی فشار دهید.



3 اتصال شلنگ به جاروبرقی

رابط لوله بر روی شلنگ را به محل اتصال جاروبرقی فشار دهید.
 برای درآوردن شلنگ از جاروبرقی، دکمه ی تعبیه شده بر روی
 لوله ی رابط را فشار دهید و سپس رابط لوله را از جاروبرقی
 بیرون بکشید.

نحوه ی استفاده سرمه کردن جاروبرقی



4 نگهداری

2 خالی کردن مخزن گرد و خاک 3 حالت پارک

1 نحوه ی استفاده

• وقتی دستگاه را خاموش و دوشاخه را از پریز بیرون می کشید دکمه سیم جمع کن را فشار دهید تا سیم به طور خودکار جمع شود.

• با هل دادن قلاب روی نازل به طرف شکاف زیر دستگاه، می توانید آن را به طور عمود نگهدارید.

• برای توقف موقت در حین استفاده از جاروبرقی، به مثال جابجا کردن اشیاء کوچک یا فرش برای نگهداشتن شلنگ و نازل از حالت پارک استفاده کنید.

– قلاب روی نازل را به شیار واقع در کنار جاروبرقی بکشید.

• همواره مخزن گرد و خاک را پس از رسیدن سطح مخزن گرد و خاک به خط MAX خالی کنید.

• سیم را به میزان دلخواه بیرون کشیده و سپس دوشاخه را به پریز متصل کنید.

• دکمه کنترل بر روی دستگاه شلنگ را فشار دهید تا دستگاه روشن کنید.

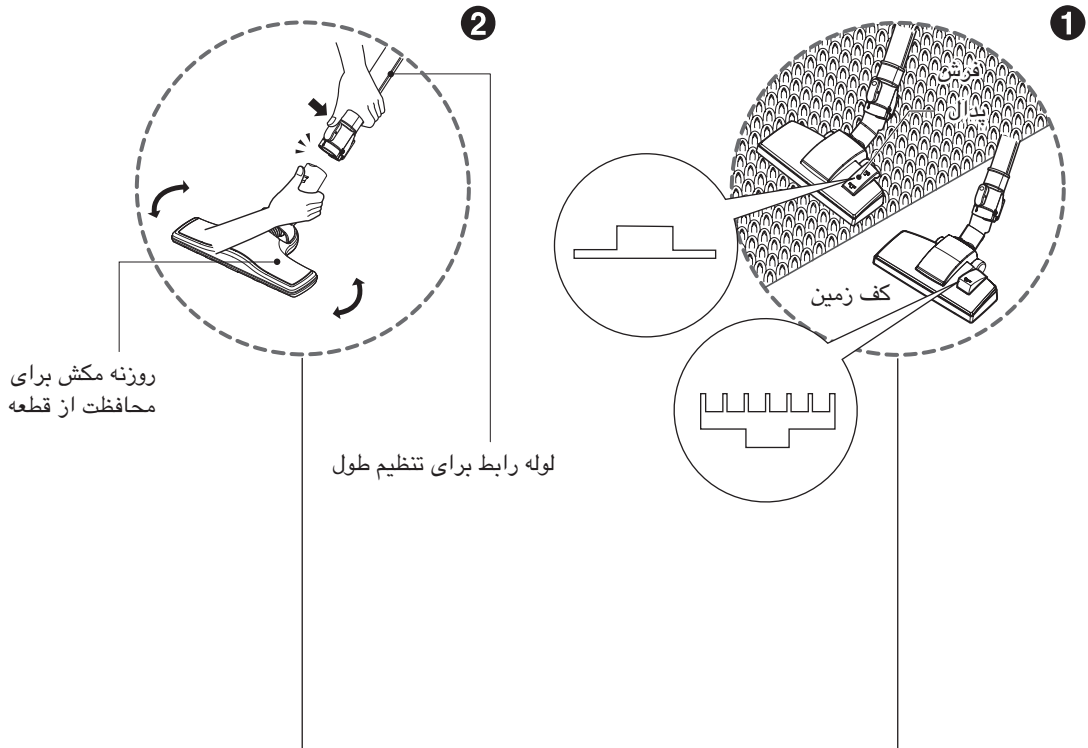
• دستگاه شلنگ خرطومی دارای تنظیم فشار مکش است که می توانید قدرت مکش را کاهش دهید.

• برای جمع کردن سیم پس از پایان کار، دکمه ی سیم جمع کن را فشار دهید.

⚠ هشدار

عدم مکش مایعات.
مکش مایعات می تواند باعث خرابی شود.

نحوه ی استفاده از نازل فرش و کفپوش و روزنه مکش برای محافظت دستگاه



۱ نازل فرش و کفپوش

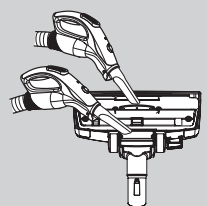
۲ روزنه مکش برای محافظت دستگاه

- شما می توانید هر جایی نظیر گوشه یا درز را تمیز کنید چرا که قابلیت روزنه ی مکش را در اختیار دارید.

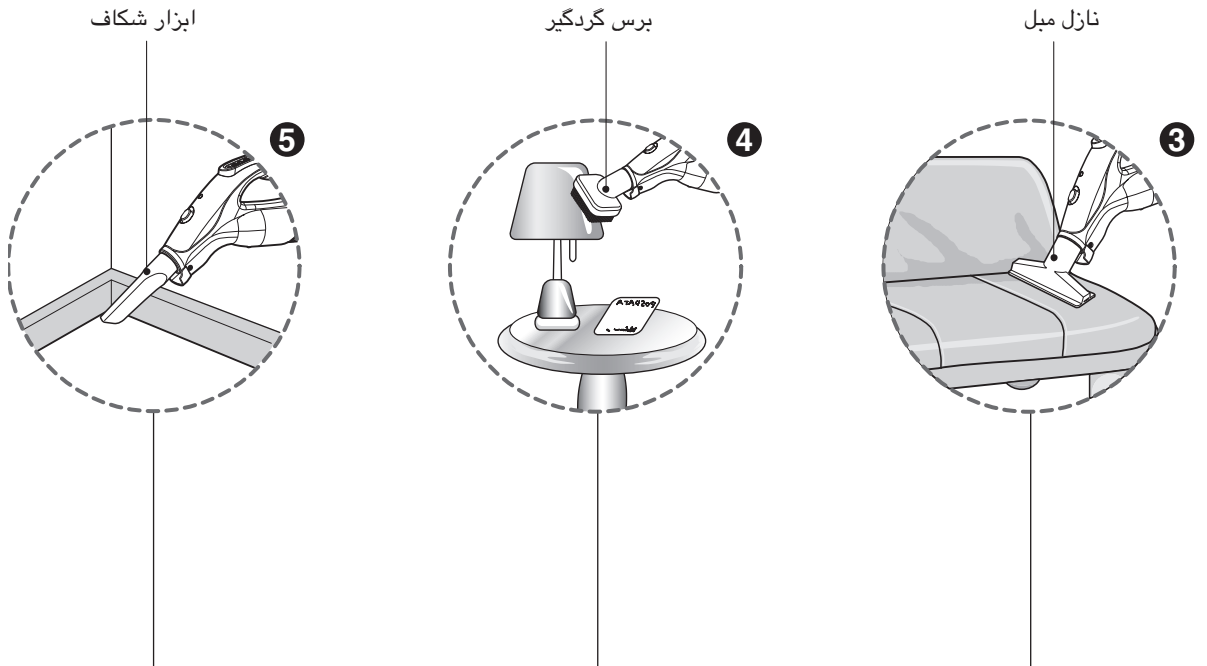
- نازل دو حالت
- این نازل مجهز به پدالی است که به شما امکان می دهد بر حسب نوع کف محل، وضعیت را تغییر دهید.
- وضعیت فرش یا قالیچه
- پدال () را فشار دهید تا برس پایین برود.
- وضعیت سطح سخت (کاشی، پارکت)
- پدال () را فشار دهید تا برس بالا برود.

• نازل تمیز کننده فرش و کف

- روزنه و برس نازل را تمیز کنید.



نحوه ی استفاده از نازل های جانبی



3 نازل مبیل

4 برس گردگیر

5 ابزار شکاف

نازل مبیل برای تمیز کردن مبیل، تشک و غیره.

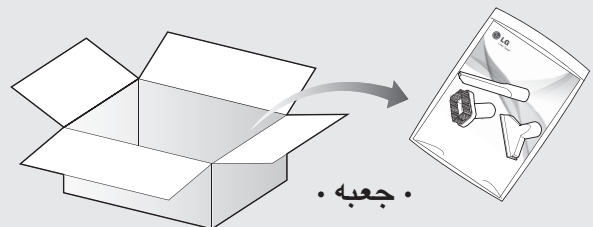
برس گردگیر برای تمیز کردن قاب عکس، چهارچوب مبلمان، کتاب ها و سایر سطوح غیر متعارف است.

ابزار شکاف برای تمیز کردن محل های دور از دسترس نظیر کنج سقف و لابلای کاناپه مناسب است.



توجه

در حالت MIN از متعلقات استفاده کنید.



• جعبه •

• نازل های جانبی به همراه دفترچه راهنما در کیسه BE قرار دارند.

توجه

مراقب اشیایی چون تلویزیون، ال سی دی، نمایشگر یا اثاثیه باشید. امکان مخدوش شدن وجود دارد.

نحوه ی استفاده از بخارشوی

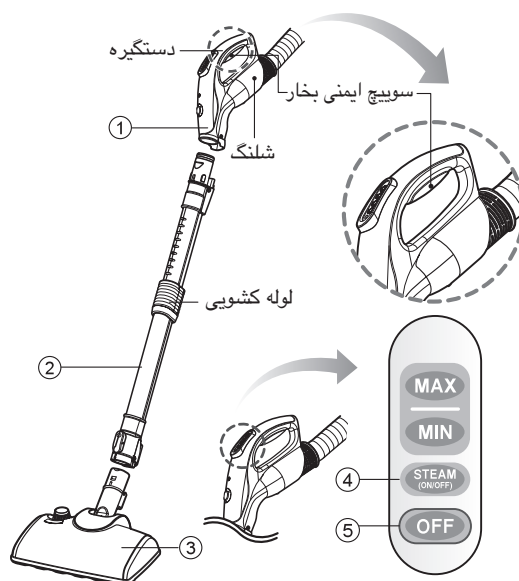
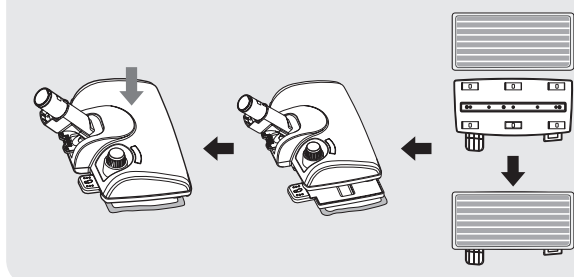
با استفاده از ابزار مکش بخارشوی می توانید به طور همزمان یا مستقل عمل جاروبرقی و بخارشویی را به راحتی انجام دهید.

⚠️ احتیاط مراقب باشید که مخزن را فقط با آب مقطر پر نکنید. ما توصیه می کنیم که 50 درصد مخزن را با آب مقطر و باقی را با آب شیر پر کنید. در مناطقی که آب لوله کشی آنها پر از املاح است، می توانید 2/3 مخزن را آب مقطر و 1/3 باقیمانده را آب شیر بریزید.

نحوه ریختن آب



نحوه اتصال پارچه میکروفیبر



1 سرهم کردن و روشن / خاموش

2 نحوه آب ریختن، نحوه اتصال پارچه میکروفیبر

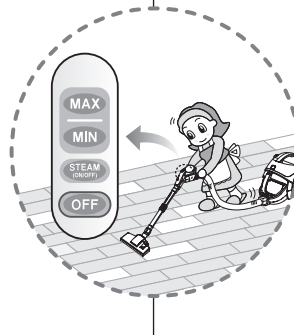
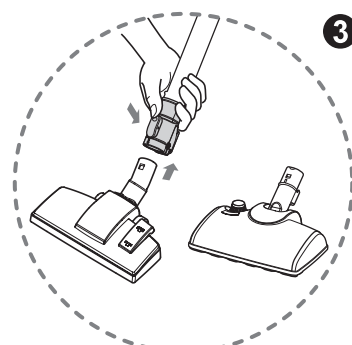
- برای ریختن آب، دوشاخه را از پریز بیرون بکشید و دستگیره شلنگ را بر روی زمین بگذارید. سپس آب را داخل دستگاه بریزید.
- درپوش مخزن آب بخارشوی را باز کنید.
- با استفاده از پیمانه حدود 250 سی سی آب ریخته و درب مخزن را محکم ببندید. هنگام وصل نمودن پارچه، باید دستگاه را خاموش کنید.
- پس از اتصال پارچه بر روی برد پارچه، آن را بر روی نازل نصب کنید. مراقب باشید ممکن است برد پارچه داغ باشد.
- پس از میزان کردن ابزار مکش با برد پارچه، آن را از ناحیه فوقانی فشار دهید. پس از شنیدن صدای کلیک اتصال انجام می شود.
- برای ابزار مکش پارچه باید به برد پارچه متصل شود.

- همواره هنگام استفاده از بخارشوی، سوییچ ایمنی بخار را نگه دارید.
- لوله کشویی (2) و قسمت ترمینال ابزار بخارشوی (3) را مقابل هم میزان کرده و هر دو را به هم وصل کنید تا صدای کلیک شنیده شود. چنانچه ابزار بخارشوی و لوله کشویی به طور کامل متصل نشوند، نازل بیرون کشیده شده و بخار حاصل نخواهد شد.
- شلنگ (1) و لوله کشویی (2) باید به طور کامل متصل شوند تا صدای کلیک شنیده شود.
- وقتی دکمه STEAM (4) بر روی دکمه کنترل عملکرد واقع بر روی دستگیره شلنگ (1) را فشار می دهید، بخار حاصل خواهد شد، زمان اولیه تولید بخار حدود 2.5 دقیقه و نیم است و چند لحظه ای طول می کشد تا پارچه مرطوب گردد. شما باید پس از پر شدن آب دکمه STEAM را فشار دهید.
- وقتی دکمه STEAM (4) را یک بار دیگر و یا دکمه OFF (5) را فشار دهید، بخار متوقف خواهد شد.

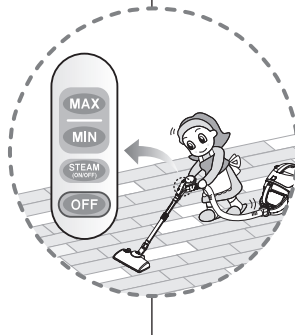
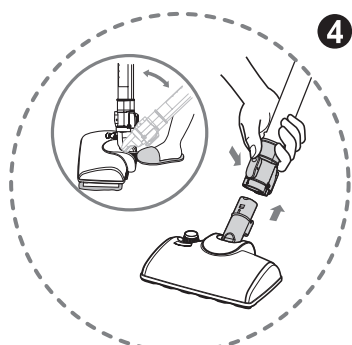
⚠️ احتیاط

- به منظور پیشگیری از حوادث در هنگام بخارشویی، چنانچه ظرف 30 ثانیه سوییچ ایمنی بخار را فشار ندهید، دستگاه پایان تمیز شویی را فرض کرده و دستگاه خاموش می شود. اگر می خواهید دوباره از بخارشوی استفاده کنید، دکمه را یک بار دیگر فشار دهید.
- در هنگام عملکرد نازل بخار در ابتدا، زمان 2.5 دقیقه و نیم برای آماده شدن بخار در نظر بگیرید حتی اگر سوییچ ایمنی بخار را فشار نداده باشید.
- حدود 2 دقیقه پس از فشار دکمه STEAM می توانید کار را شروع کنید و پس از 2.5 دقیقه نیم بخار دیده خواهد شد.
- با توجه به نحوه استفاده از ابزار بخارشوی و زمان، پارچه را می توان سریع تر مرطوب نمود. زمان تعویض پارچه می توانید با پارچه خشک تمیز کنید.

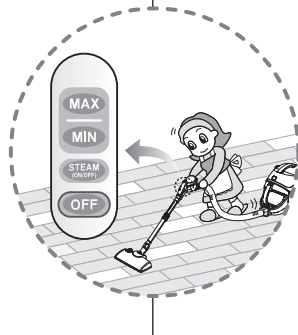
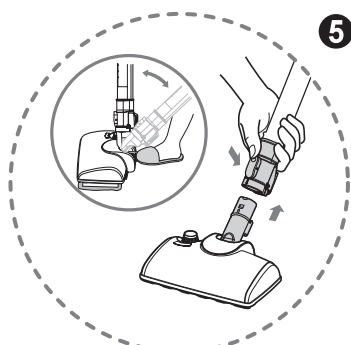
نحوه ی استفاده جاروبرقی، بخارشوی، استفاده همزمان از بخارشوی و جاروبرقی



③ جاروبرقی و بخارشوی



④ بخارشوی



⑤ ابزار شکاف

- نازل فرش و نازل کف یا ابزار بخارشوی را به لوله کشویی متصل کنید.
- دکمه کنترل عملکرد را در حالت MAX یا MIN قرار دهید.
- پس از پایان کار، برای توقف دکمه را فشار دهید.

- ابزار بخارشوی را به لوله کشویی متصل کنید.
- وقتی لوله کشویی را مطابق شکل بالا می کشید، لوله کشویی پس از صدای کلیک بی حرکت می شود. وقتی دکمه ابزار بخارشوی را فشار دهید می توانید آزادانه از لوله کشویی استفاده کنید.
- پس از فشار دکمه STEAM بر روی دکمه کنترل عملکرد، بخار حاصل خواهد شد.
- پس از پایان کار، دکمه OFF یا دکمه STEAM را یک بار دیگر برای توقف فشار دهید.

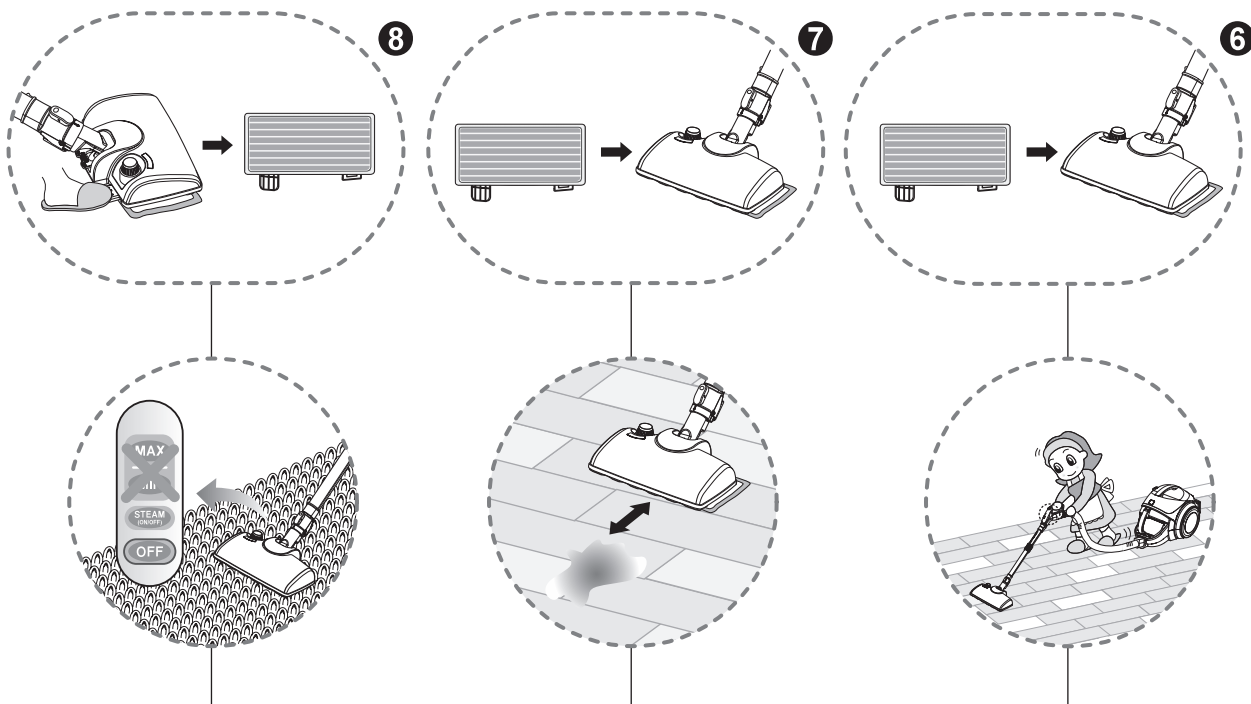
- ابزار مکش بخارشوی را به لوله کشویی متصل کنید.
- وقتی لوله کشویی مطابق شکل در جهت فلش بالا می کشید، لوله کشویی پس از صدای کلیک بی حرکت می شود.
- وقتی دکمه ابزار مکش بخار را فشار می دهید می توانید آزادانه از لوله کشویی استفاده کنید.
- برای استفاده همزمان از جاروبرقی و بخارشوی، دکمه جاروبرقی و دکمه عملکرد بخارشوی را فشار دهید.
- برای توقف دکمه OFF را فشار دهید.

⚠️ اخطار

- چنانچه در هنگام بخارشویی با خم کردن ابزار جاروبرقی کمی آب بر روی زمین بریزد جای نگرانی نیست.
- در هنگام استفاده از عملکرد بخارشوی، ابزار بخارشوی را بر نگردانید. چرا که بخار و آب داغ بیرون خواهد ریخت و این خطرناک است.
- برای استفاده از عملکرد بخارشوی حتما باید از ابزار بخارشویی استفاده نمایید.



نحوه ی استفاده تمیز کردن سطوح چوبی / لمینت / سطوح عادی / فرش پاک کردن لکه های قدیمی / لکه کف زمین



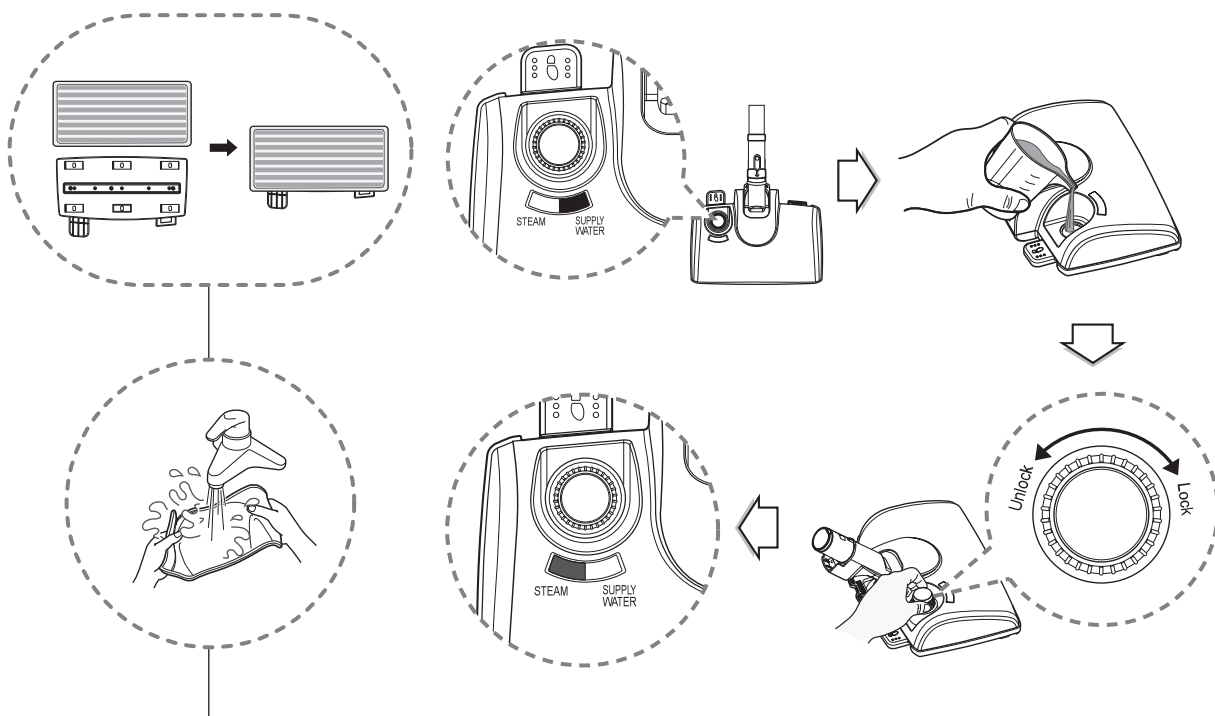
6 هنگام تمیز کردن سطوح چوبی/لمینت/سطوح عادی 7 هنگام پاک کردن لکه های قدیمی/ لکه کف زمین 8 ابزار شکاف

- پارچه میکروفیبر را به برد پارچه متصل کرده و ابزار بخار شوی را نصب کنید.
- هنگام تمیز کردن سطوح چوبی/لمینت /کف معمولی، چنانچه از پارچه میکروفیبر استفاده نکنید بخار داغ موجب تغییر شکل مواد تشکیل دهنده یا موجب تغییر رنگ آنها خواهد شد. بنابراین پیش از استفاده از بخارشوی باید پارچه را متصل کنید.
- پس از روشن کردن ابزار بخارشوی، بخارشروع به تولید خواهد شد.
- چنانچه با یک بار کشیدن لکه از بین نرفت، چندین بار تکرار کنید.
- چنانچه سعی در پاک کردن لکه قدیمی یا سطوح پراز لکه در یک نقطه داشته باشید، امکان آسیب دیدن لایه روی سطح زمین وجود دارد.
- برد پارچه را از ابزار بخارشوی جدا کنید.
- پس از فشار دکمه STEAM برروی دکمه کنترل عملکرد، بخار تولید خواهد شد. پس از پایان کار، دکمه یا دکمه STEAM را یک بار دیگر فشار دهید تا عملکرد متوقف شود.

⚠ هشدار

هنگام تمیز کردن فرش دکمه عملکرد را در حالت MAX یا MIN قرار ندهید. احتمال آتش سوزی یا شوک الکتریکی وجود دارد.

نحوه ی استفاده نحوه ریختن آب، تعویض و تمیز کردن پارچه میکروفیبر



نحوه تعویض و تمیز کردن پارچه میکروفیبر

- هنگام تعویض پارچه میکروفیبر، از قطع بودن جریان برق مطمئن شوید.
- برد پارچه را از ابزار بخارشوی جدا کرده و پارچه میکروفیبر را تعویض کنید. قسمت سفید پارچه میکروفیبر بر روی برد پارچه را بر کف سطح تمیز کننده متصل کنید.
- پارچه کثیف را می توانید با شستن در آب تمیز، صابون، مواد شوینده و پس از خشک شدن آن در سایه دوباره استفاده کنید.

⚠️ اخطار

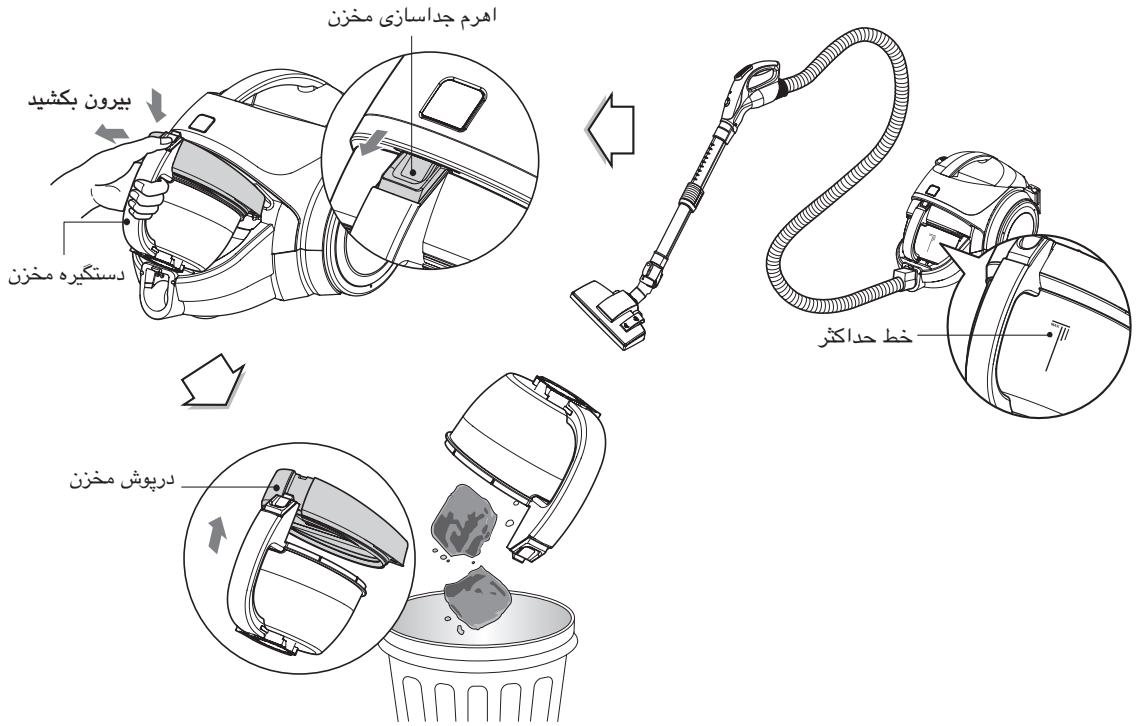
- چنانچه هنگام استفاده از پارچه میکروفیبر، رطوبت آن به طور کامل از بین نرود موجب شوک الکتریکی و خرابی دستگاه می شود.
- وقتی پارچه میکروفیبر از سطح اتصال جدا شود، متحرک خواهد شد.
- پارچه میکروفیبر را طوری متصل کنید که روزنه مکش ابزار بخارشوی پوشانیده نشود.
- با توجه به نحوه استفاده از ابزار بخارشوی و زمان، ممکن از پارچه سریع تر مرطوب شود. در این لحظه هنگام تعویض پارچه می توانید از یک پارچه خشک استفاده کنید.

نحوه ریختن آب

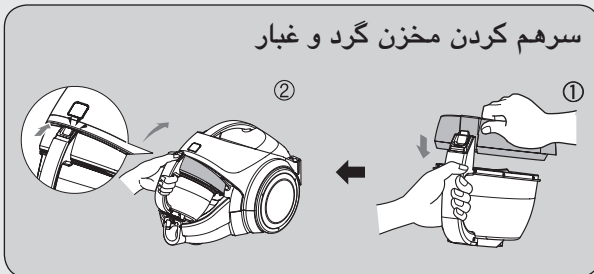
- با روشن چراغ SUPPLY WATER بر روی نمایشگر نازل، متوقف کرده و دوشاخه را از پریز بکشید.
- درپوش محفظه آب نازل را باز کنید و با استفاده از پیمانه (فنجان آب) آب داخل دستگاه بریزید. (حدود 250 سی سی).
- مطابق شکل و در جهت فلش درپوش روزنه آب ابزار را قفل کنید.
- درپوش را به سمت راست بچرخانید تا صدای کلیک شنیده شود همانند درب باک خودرو.
- پس از روشن کردن مجدد دستگاه، با روشن شدن چراغ STEAM بر روی صفحه نمایش می توانید تمیز کردن را آغاز کنید.
- با روشن شدن چراغ SUPPLY WATER، پس از 30 ثانیه تا 1 دقیقه از ریختن آب، چراغ خاموش شده و چراغ STEAM روشن خواهد شد.

نحوه ی استفاده تخلیه مخزن گرد و خاک

برای افزایش بازدهی، همواره مخزن گرد و خاک را پس از رسیدن سطح مخزن گرد و خاک به خط MAX خالی کنید.



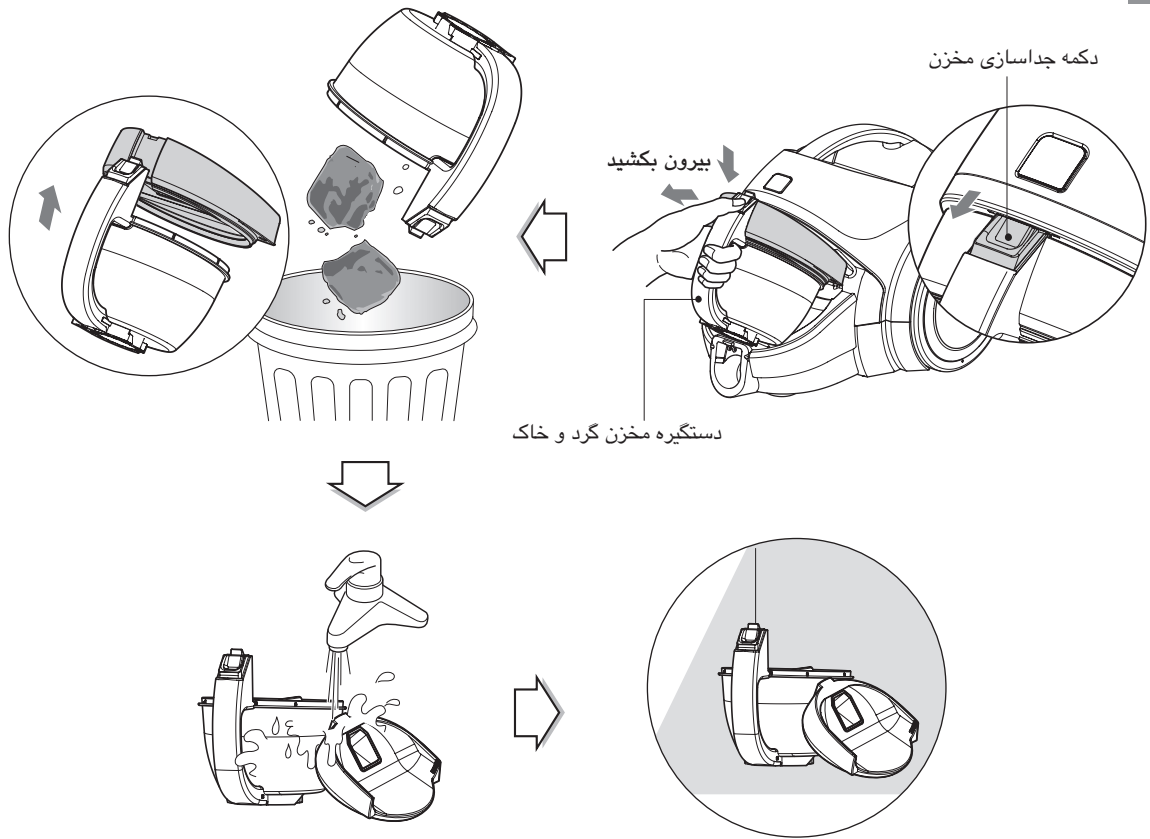
سرهم کردن مخزن گرد و غبار



مخزن گرد و خاک پس از رسیدن سطح مخزن گرد و خاک به خط MAX باید خالی شود.

- دستگاه را خاموش و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- دستگیره مخزن را گرفته و سپس دکمه جداسازی مخزن را فشار دهید.
- مخزن را بیرون بکشید.
- مخزن را تخلیه و سپس مطابق شکل سرهم بندی کنید.

نحوه ی استفاده تمیز کردن مخزن گرد و خاک

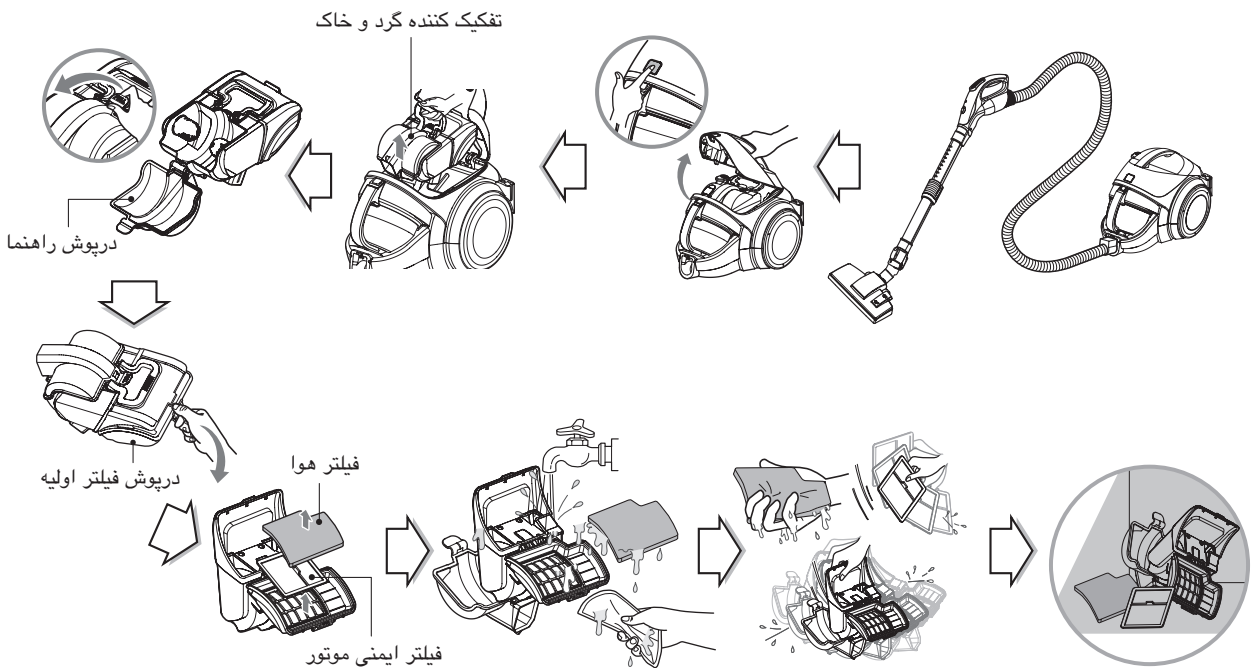


توجه

در صورت کم شدن قدرت مکش، فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور را تمیز کنید. ◀ صفحه بعد

- دکمه جداسازی مخزن را فشار داده و مخزن را بیرون بکشید.
- در مخزن را بلند کنید.
- در سایه آن را به طور کامل خشک کنید تا هیچگونه رطوبتی نداشته باشد.

نحوه ی استفاده تمیز کردن جداساز گرد و خاک



⚠ هشدار

بیش از ۲۴ ساعت در سایه به طور کامل خشک کنید.

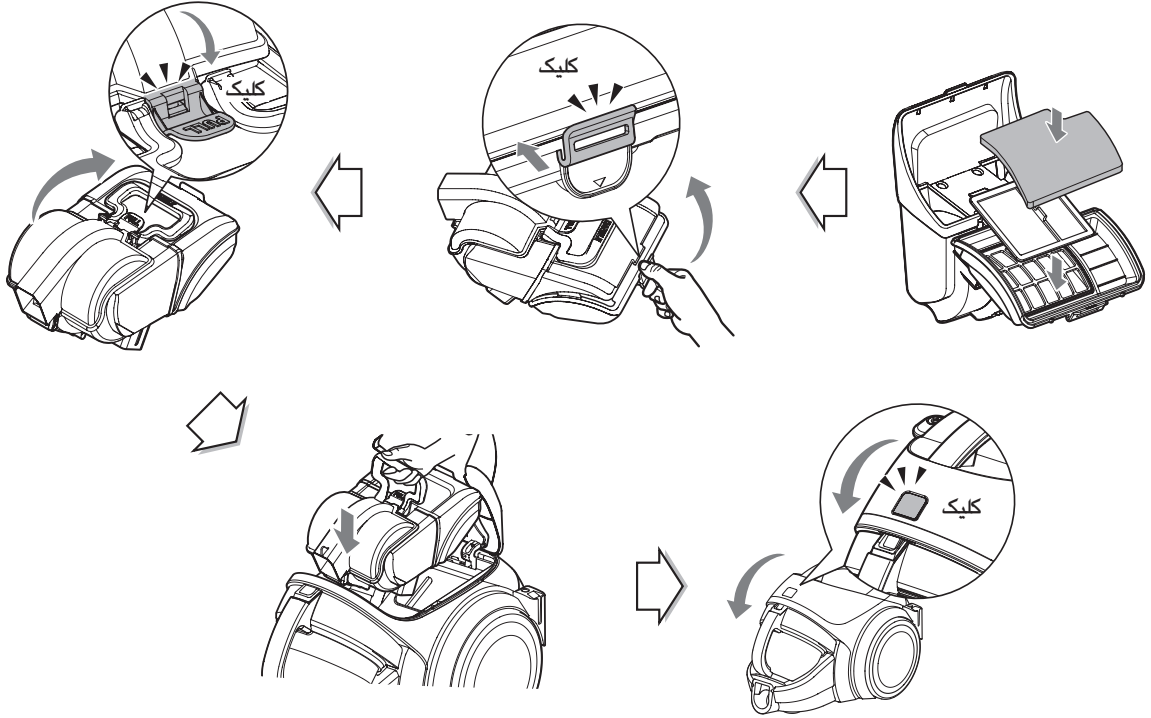
توجه

در صورت خراب شدن فیلترها از آنها استفاده نکنید.
در چنین مواقعی، با مرکز خدمات مجاز گلدیران تماس بگیرید.
فیلترها را حداقل یک بار در ماه بشویید.

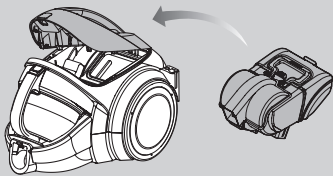
- دکمه درپوش دستگاه را فشار دهید، درپوش بدنه را باز کنید.
- دستگیره جدا کننده گرد و غبار را گرفته و به طرف بالا بکشید.
- اهرم درپوش راهنما را کشیده و درپوش راهنما را باز کنید و گرد و خاک را پاک کنید.
- درپوش فیلتر اولیه را باز کنید.
- فیلتر هوا را بیرون بکشید.
- فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور را با آب بشویید.
- فیلترها را با آب گرم نشویید.
- آب آنها را به طور کامل بگیرید.
- آنها را در سایه خشک کنید تا رطوبت به طور کامل از بین برود.
- فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور فقط در شرایط بالا باید شسته شوند.

نحوه ی استفاده نحوه سرهم کردن جدا کننده گرد و خاک

⚠️ خطر خطر نحوه سرهم کردن، عکس مراحل جدا کردن است. پس از نصب کامل جدا کننده گرد و خاک می توانید از جاروبرقی استفاده کنید.



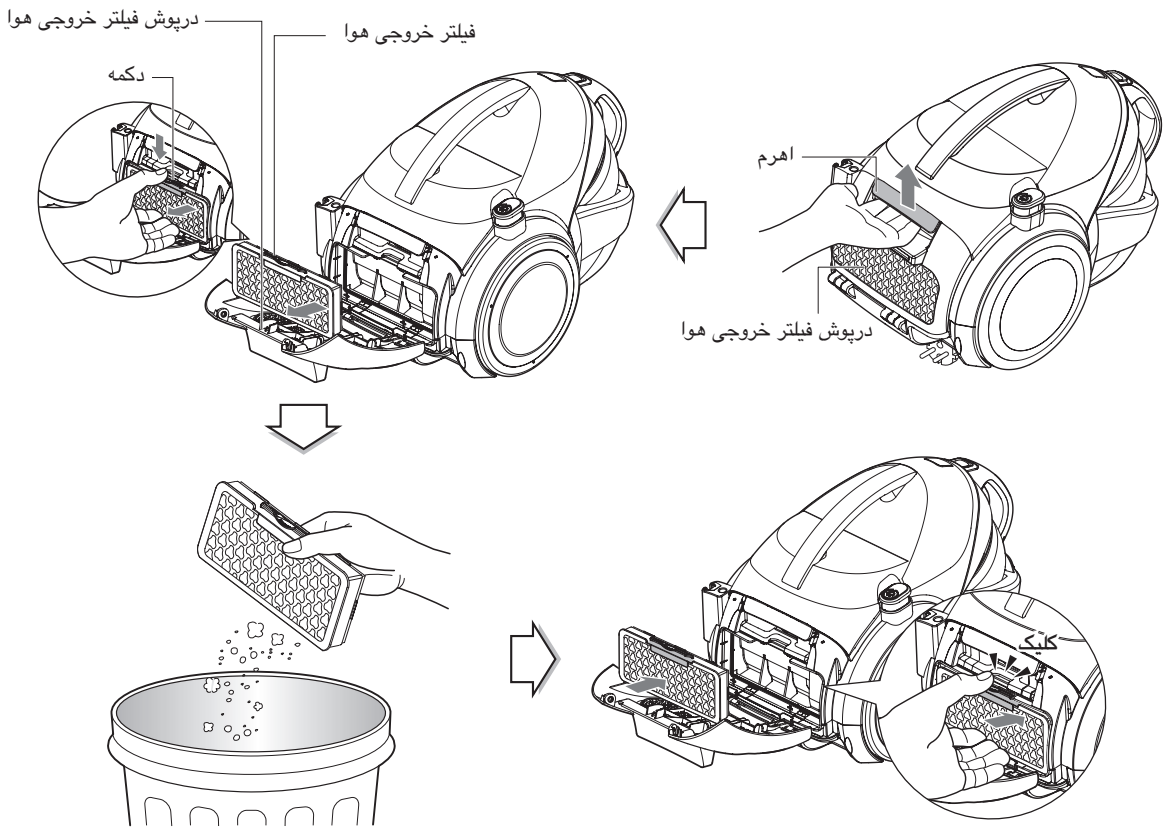
⚠️ خطر



- اگر جدا کننده گرد و خاک نصب نشود یا درست وصل نشود، درپوش بسته نخواهد شد.
- اگر درپوش درست وصل نشد، آن را درآورده و دوباره نصب کنید.
- تا زمانی که درپوش بدنه دستگاه بسته نشده آن را روشن نکنید.
- باعث خرابی دستگاه می شود.

- فیلتر هوا را قرار دهید.
- درپوش فیلتر را ببندید.
- درپوش جدا کننده گرد و خاک را ببندید.
- دستگیره جدا کننده گرد و خاک را گرفته و به طرف پایین فشار دهید تا متصل شود.
- درپوش جاروبرقی را ببندید.

نحوه ی استفاده تمیز کردن فیلتر خروجی هوا

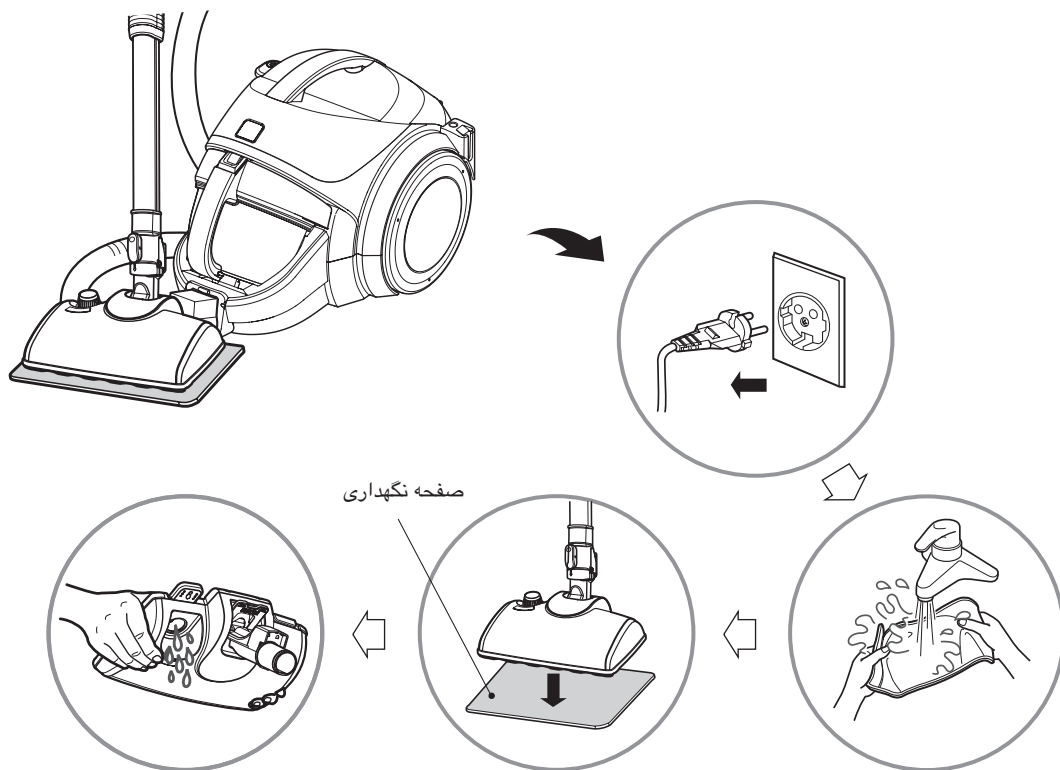


- فیلتر خروجی هوا عبارت است از یک فیلتر قابل استفاده ی مجدد.
- برای تمیز کردن فیلتر خروجی هوا، قاب فیلتر روی بدنه را بیرون کشیده و فیلتر را درآورید.
- فیلتر خروجی هوا را جدا کنید.
- گرد و غبار آن را بزدایید. (فیلتر را با آب نشویید)
- فیلتر خروجی هوا حداقل باید یک بار در سال تمیز شود.

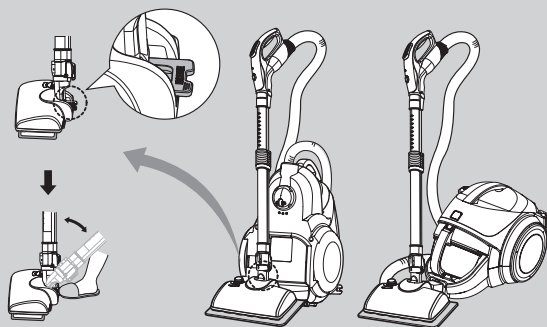
سرهم کردن درپوش فیلتر خروجی هوا

- زائده های درپوش فیلتر خروجی هوا را در شیارهای بدنه جاروبرقی قرار دهید.
- آن را به بدنه متصل کنید.

نحوه ی استفاده روش نگهداری پس از استفاده



پس از استفاده اینگونه نگهداری کنید



- هنگام بیرون کشیدن لوله تلسکوپی، پس از کلیک کردن بی حرکت می شود. وقتی دکمه بخارشوی را فشار می دهید، می توانید از لوله تلسکوپی استفاده کنید.

- دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- پس از استفاده از پارچه میکروفیبر، پارچه را تمیز کنید.
- همواره پس از تمیز کردن پارچه را جدا کنید و پارچه را بشویید.
- اگر پارچه برای مدت طولانی مورد استفاده قرار گیرد، بوی بد تولید می کند.
- همواره ابزار بخارشوی را بر روی صفحه نگهداری قرار دهید.
- اگر نازل داغ به طور مستقیم بر روی زمین قرار گیرد، سطح زمین آسیب خواهد دید.
- اگر از دستگاه برای مدت زمان طولانی نمی خواهید استفاده کنید، رطوبت داخل نازل را به طور کامل بگیرید.
- پس از خنک شدن آب داخل نازل، آن را تخلیه کنید. اگر بلافاصله پس از استفاده و هنگام داغ بودن آب اقدام به تخلیه کنید علاوه بر خرابی دستگاه موجب سوختگی شما خواهد شد.
- هنگام تخلیه آب، با جدا کردن نازل از لوله، به راحتی اقدام به تخلیه آب نمایید.

اگر جاروبرقی کار نکرد چکار کنیم

ببینید آیا دوشاخه به درستی در پریز قرار گرفته است، آیا در پریز برق جریان دارد.

هنگام کم شدن قدرت مکش چه کار کنیم

- جاروبرقی را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- لوله تلسکوپی، شلنگ جاروبرقی را بررسی کرده و در صورت گرفتگی یا وجود اشیاء آن ها را رفع کنید.
- از پر نشدن مخزن اطمینان حاصل کنید. در صورت نیاز آن را تخلیه کنید.
- ببینید آیا چیزی قسمت جدا کننده گرد و خاک را گرفته است. آن را درآورید.
- از عدم انسداد فیلتر خروجی هوا اطمینان حاصل کنید. در صورت نیاز فیلتر خروجی هوا را تمیز کنید.
- ببینید فیلتر هوا مسدود نشده است. در صورت لزوم فیلتر هوا را تمیز کنید.

معدوم نمودن وسایل قدیمی

1. وقتی که علامت ضربدر بر روی سطل زباله چرخدار باشد بدان معناست که آن محصول تحت پوشش قوانین European Directive 2002/96/EC است.
2. تمامی محصولات برقی و الکترونیکی باید جدا از زباله های عادی معدوم شوند. این محصولات توسط دولت یا شهرداری ها باید جمع آوری شوند.
3. معدوم نمودن صحیح وسایل قدیمی به پیشگیری از آلودگی محیط زیست و سلامتی انسان کمک می کند.
4. برای جزئیات بیشتر پیرامون معدوم نمودن وسایل قدیمی لطفا با شهرداری منطقه، سازمان بازیافت یا فروشگاهی که محصول را از آنجا خریداری نموده اید تماس بگیرید.



فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلдіران

کد نماینده	شهر	تلفن
۲۰۸۰۲	مراغه	۲۲۲۰۰۶۶-۲۲۲۸۵۲۷
۲۰۸۰۳	میانه	۲۲۲۲۰۲۲-۲۲۲۳۶۷۹
۲۰۸۰۴	تبریز	۲۳۰۴۷۸۹
۲۰۸۰۶	عجبشیر	۶۲۲۳۸۱۵-۶۲۲۹۹۴۹
۲۰۸۰۷	آذرشهر	۴۲۲۳۸۸۲
۲۰۸۰۸	هادی شهر	۳۰۴۲۵۹۶
۲۰۸۰۹	ملکان	۸۲۲۳۶۶۵
۲۰۸۱۲	مراغه	۲۲۳۹۲۴۱
۲۰۸۱۷	بناب	۷۲۳۰۲۴۰
۲۰۸۱۸	شهبستر	۲۲۲۰۲۰۲
۲۰۹۰۱	ارومیه	۲۲۴۰۹۲۰-۲۲۲۰۲۵۰
۲۰۹۰۳	مهاباد	۲۲۲۵۱۴۵
۲۰۹۰۵	سلماس	۵۲۴۳۷۵۸
۲۰۹۰۷	میاندوآب	۲۲۲۳۶۲۱
۲۰۹۰۸	ماکو	۳۲۴۵۹۰۰
۲۰۹۰۹	ارومیه	۲۸۴۲۱۷۰-۲۸۴۲۴۹۳
۲۰۹۱۰	شاهین دژ	۴۲۲۲۱۲۳
۲۰۹۱۱	نقده	۶۲۶۰۶۳۴
۲۰۸۱۳	تبریز	۵۴۰۲۳۳۶-۵۴۰۶۲۸۴-۵۴۲۲۵۲۲
۲۰۸۱۴	مرند	۲۲۳۱۲۲۳-۲۲۶۳۰۱۳
۲۰۸۱۵	اهر	۳۲۳۳۴۴۴
۲۰۸۱۶	سراب	۲۲۳۲۶۷۰
۲۰۸۱۹	خسروشهر	۲۶۶۳۷۵۰
۲۰۹۰۴	بوکان	۶۲۴۳۸۵۲-۶۲۴۳۸۵۳-۶۲۲۴۶۲۰
۲۰۹۱۳	پیرانشهر	۴۲۲۹۹۱۸
۲۰۹۱۴	خوی	۲۴۴۴۵۰۸
۲۰۹۱۵	قره ضیاءالدین	۲۷۲۶۶۸۶
۲۰۹۱۶	نقده	۶۲۳۱۳۳۲
۲۰۹۱۷	تکاب	۵۲۲۴۳۱۰
۲۰۹۱۸	ارومیه	۳۴۴۰۱۲۳
۲۲۲۰۱	اردبیل	۶۶۱۷۸۱۴-۶۶۱۸۰۰۱
۲۲۲۰۲	پارس آباد مغان	۷۲۳۰۰۰۱
۲۲۲۰۳	خلخال	۴۲۳۱۴۲۰
۲۲۲۰۴	مشکین شهر	۵۲۳۹۱۱۸-۵۲۴۰۸۸۸
۲۰۳۰۱	اصفهان	۶۲۴۳۶۶۲-۶۲۸۰۲۵۶-۶۲۴۳۶۶۲
۲۰۳۰۵	خمینی شهر	۳۶۵۲۸۴۴
۲۰۳۰۶	مبارکه	۵۲۳۵۰۰۰
۲۰۳۰۷	گلپایگان	۳۲۲۸۹۸۹
۲۰۳۰۸	داران	۴۲۲۲۲۲۲
۲۰۳۰۹	کاشان	۴۲۴۳۰۰۰-۴۴۶۷۵۰۰
۲۰۳۱۰	شهرضا	۲۲۲۲۱۲۰
۲۰۳۱۲	شاهین شهر	۵۲۴۹۹۹۳
۲۰۳۱۳	نطنز	۴۲۴۳۲۷۸
۲۰۳۱۴	گلپایگان	۳۲۴۴۳۰۹
۲۰۳۱۵	کاشان	۴۴۷۱۱۹۰
۲۰۳۱۶	نجف آباد	۲۶۳۷۸۳۲
۲۰۳۱۷	اصفهان	۲۲۵۸۷۵۱-۲۲۶۳۲۷۹
۲۰۳۱۸	نائین	۲۲۵۱۳۲۷
۲۰۱۲۹	هشتگرد	۱۶۹۵۸۶۰۰
۲۰۱۳۱	کرج	۴۴۳۵۶۶۷
کد نماینده	شهر	تلفن
۲۰۱۳۳	اشتهارد	۷۷۲۳۴۹۰
۲۰۱۳۴	کرج	۶۶۴۷۷۵۱
۵۰۱۸۶	کرج	۴۲۰۰۹۱۲
۶۰۱۸۹	کرج	۴۲۰۰۹۱۲
۸۰۱۶۹	کرج	۴۲۰۰۹۱۲-۴۲۰۰۹۰۵-۶
۲۲۴۰۱	ایلام	۲۲۵۳۸۴۳
۲۲۴۰۲	ایلام	۲۳۶۴۷۳۰
۲۲۴۰۳	آبدانان	۶۲۲۶۲۱۱-۶۲۳۰۱۱۰
۲۲۴۰۴	دره شهر	۵۲۲۷۶۹۲
۲۵۱۹۹	دهلران	۷۲۲۹۶۶۸
۲۱۲۰۴	بندر دیر	۸۲۲۲۶۰۶
۲۱۲۰۹	برازجان	۴۲۴۳۷۹۸
۲۱۲۱۱	ولایت جم	۷۶۳۴۳۱۸
۲۱۲۱۲	بوشهر	۲۵۴۳۵۹۹-۲۵۴۳۵۹۸
۲۰۱۰۲	کرج	۲۲۴۰۴۰۲-۲۲۴۰۴۰۱-۲۲۰۸۱۵۵
۲۰۱۰۳	ورامین	۲۲۵۲۲۵۲
۲۰۱۰۵	اسلامشهر	۲۳۵۱۱۲۳
۲۰۱۰۹	تهران	۷۷۲۵۹۱۶۲-۷۷۸۰۴۰۰
۲۰۱۱۰	تهران	۳-۶۶۵۷۴۱۰۰-۶۶۵۷۴۱۱۰۵
۲۰۱۱۱	تهران	۲۲۵۰۴۴۵۰-۲۲۳۰۱۷۱۹-۲۲۳۱۳۹۶۵
۲۰۱۱۲	تهران	۶۶۰۰۴۷۸۴
۲۰۱۱۸	تهران	۵-۶۶۳۸۹۸۸۴
۲۰۱۲۰	تهران	۴۴۴۳۷۶۶۵
۲۰۱۲۱	پاکدشت	۳۰۳۷۸۹۳-۳۰۴۰۸۴۳
۲۰۱۲۲	دماوند	۵۲۳۴۶۶۴-۵۲۳۳۴۵۴
۲۰۱۲۳	تهران	۸۸۷۲۲۰۰۷-۸۹۳۰۵۱۰۱-۳
۲۰۱۲۴	کرج	۳۵۲۳۱۹۹-۳۵۲۳۱۳۳-۳۵۲۷۵۳۰
۲۰۱۲۵	تهران	۵-۳۳۰۵۷۳۴۳
۲۰۱۲۶	شهریار	۳۲۵۵۸۰۹-۳۲۵۵۸۲۴-۳۲۵۵۸۲۰
۲۰۱۲۷	تهران	۶۶۳۸۹۸۱۹-۶۶۳۸۵۷۵۸
۲۰۱۲۸	تهران	۵۵۹۵۵۰۰۰-۵۵۹۰۳۹۰۰
۲۰۱۳۰	تهران	۸۸۷۰۳۶۰۸-۸۹۳۰۵۳۰۵
۲۰۱۳۲	شهرقدس	۴۶۸۸۱۹۹۶
۲۵۱۹۶	رباط کریم	۴۲۳۹۳۸۹
۶۰۱۶۰	تهران	۵۶۵۴۶۹۷۸
۶۰۱۸۱	تهران	۸۸۵۵۵۶۴۲
۸۰۱۶۱	تهران	۴-۸۸۶۸۶۰۵۳
۲۲۷۰۱	شهرکرد	۲۲۲۴۲۸۱
۲۲۷۰۳	بروجن	۴۲۳۸۹۲۴
۲۲۷۰۴	فارسان	۷۲۳۹۴۰۰
۲۰۲۲۸	فردوس	۲۲۲۱۱۰۱
۲۵۲۴۸	بیرجند	۲۲۳۱۱۹۰-۲۲۳۴۵۷۷
۲۰۲۰۱	مشهد	۸۴۲۰۲۲۷
۲۰۲۰۴	نیشابور	۳۳۳۰۴۰۰-۳۳۳۰۳۰۰
۲۰۲۰۵	سبزوار	۲۲۲۵۸۵۵
۲۰۲۰۸	خلیل آباد	۷۷۲۳۲۵۲
۲۰۲۱۱	قوچان	۲۲۴۴۵۱۵
۲۰۲۱۲	تربت حیدریه	۲۲۳۳۴۷۷-۲۳۱۳۴۷۷
۲۰۲۱۴	مشهد	۸۹۱۱۳۳۳
۲۰۲۱۵	کاشمر	۸۲۲۳۸۵۵

فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلдіران

کد نماینده	شهر	تلفن	کد نماینده	شهر	تلفن
۲۰۲۱۷	ترتید حیدریه	۲۲۳۰۰۰۱	۲۲۵۹۱۹	زابل	۲۲۵۹۱۹
۲۰۲۲۰	چناران	۶۲۲۶۴۴۶-۶۲۲۹۱۹۲	۲۲۳۰۱۲۷	ایران شهر	۲۲۳۰۱۲۷
۲۰۲۲۲	سبزوار	۲۲۲۹۵۶۰-۲۲۲۸۳۴۸	۲۲۲۸۵۹۹-۲۲۴۴۸۸	آبادیه	۲۲۲۸۵۹۹-۲۲۴۴۸۸
۲۰۲۲۳	خواف	۴۲۲۶۸۹۳	۶۲۴۴۵۶۲	داراب	۶۲۴۴۵۶۲
۲۰۲۲۴	سرخس	۵۲۲۹۵۱۶-۵۲۲۱۲۱۱	۲۲۲۶۰۱۰-۲۲۳۶۰۱۰	فسا	۲۲۲۶۰۱۰-۲۲۳۶۰۱۰
۲۰۲۲۵	گناباد	۷۲۵۱۶۶۱	۴۲۵۳۴۹۴-۴۵۲۳۴۹۵	خنج	۴۲۵۳۴۹۴-۴۵۲۳۴۹۵
۲۰۲۲۶	مشهد	۸۵۹۷۷۷۶	۲۲۳۲۷۵۴	مرودشت	۲۲۳۲۷۵۴
۲۰۲۲۷	مشهد	۷۲۵۷۸۸۹	۵۲۳۹۱۴۲-۵۲۳۱۵۸۸	نیریز	۵۲۳۹۱۴۲-۵۲۳۱۵۸۸
۲۰۲۲۹	تایباد	۴۲۳۰۵۶۹	۴۲۲۳۷۸۷	نورآباد ممسنی	۴۲۲۳۷۸۷
۲۰۲۳۰	فریمان	۶۲۲۳۶۷۹	۲۲۲۵۲۶۳	کازرون	۲۲۲۵۲۶۳
۲۰۲۳۱	ترتید جام	۲۲۲۴۲۱۱	۷۶۲۵۷۷۵	ارسنجان	۷۶۲۵۷۷۵
۲۰۲۰۳	بجنورد	۲۲۲۹۶۴۱-۲۲۵۰۷۰۵	۱-۸۲۰۹۲۷۲	شیراز	۱-۸۲۰۹۲۷۲
۲۰۲۰۹	شیروان	۶۲۲۷۸۵۴	۴۴۴۵۷۴۷	جهرم	۴۴۴۵۷۴۷
۲۰۲۱۸	اسفراین	۷۲۲۲۶۶۹	۴۲۲۴۲۳۹	نورآباد ممسنی	۴۲۲۴۲۳۹
۲۰۲۱۹	اشخانه	۴۲۲۵۶۵۵	۷۲۷۳۴۶۷-۷۲۷۷۰۵۹	شیراز	۷۲۷۳۴۶۷-۷۲۷۷۰۵۹
۲۰۲۲۱	گرمه	۳۲۵۳۳۹۹۰	۲۲۲۶۰۲۲	لارستان	۲۲۲۶۰۲۲
۲۵۰۰۷	بجنورد	۲۲۲۳۹۵۲-۲۲۲۸۰۴۵	۳۵۲۱۳۰۸	خرم بید	۳۵۲۱۳۰۸
۲۰۵۰۳	آبادان	۴۴۳۳۲۱۲-۴۴۳۱۲۸۸	۵۲۲۴۰۵۴-۵۲۲۳۹۸۵	لامرد	۵۲۲۴۰۵۴-۵۲۲۳۹۸۵
۲۰۵۰۷	دزفول	۲۲۲۲۸۲۳-۲۲۴۹۴۰۰-۲۲۴۲۲۲۰	۶۲۳۶۵۶۵	فیروزآباد	۶۲۳۶۵۶۵
۲۰۵۰۹	دزفول	۲۲۲۷۳۹۹	۴۲۲۲۹۵۳	اقلید فارس	۴۲۲۲۹۵۳
۲۰۵۱۰	خرمشهر	۴۲۲۳۸۱۲-۴۲۲۳۰۶۰	۶۲۵۱۱۷۳	شیراز	۶۲۵۱۱۷۳
۲۰۵۱۱	ماهشهر	۲۳۲۶۵۹۷-۲۳۳۱۸۳۲	۲۲۲۳۱۸۳	قزوین	۲۲۲۳۱۸۳
۲۰۵۱۳	شوش دانیال	۵۲۲۷۱۲۱	۲۵۶۳۱۱۸-۲۵۶۸۸۱۸	قزوین	۲۵۶۳۱۱۸-۲۵۶۸۸۱۸
۲۰۵۱۴	شوشتر	۶۲۴۲۸۰۰	۵۲۲۸۲۳۹	تاکستان	۵۲۲۸۲۳۹
۲۰۵۱۷	شادگان	۳۲۲۰۰۶۸	۳۳۲۲۸۴۶	قزوین	۳۳۲۲۸۴۶
۲۰۵۲۱	خرمشهر	۴۲۲۶۳۳۲-۴۲۲۸۲۲۲	۴۲۲۵۲۳۵	بوئین زهرا	۴۲۲۵۲۳۵
۲۰۵۲۴	ایزه	۵۲۳۱۲۱۱	۳۳۲۵۶۴۶-۳۳۲۱۱۴۲-۳	قزوین	۳۳۲۵۶۴۶-۳۳۲۱۱۴۲-۳
۲۰۵۲۵	رامهرمز	۲۲۲۰۴۱۵	۶۶۰۱۴۸۰	قم	۶۶۰۱۴۸۰
۲۰۵۲۷	بندر امام	۲۲۳۰۰۲۳	۷۶۰۳۴۳۴	قم	۷۶۰۳۴۳۴
۲۰۵۳۰	اندیمشک	۴۲۲۵۵۷۲	۳۳۸۸۳۶۹-۳۳۴۷۵۴۵	سنندج	۳۳۸۸۳۶۹-۳۳۴۷۵۴۵
۲۰۵۳۲	اهواز	۱-۲۹۲۴۱۰۰	۴۲۲۵۶۲۲-۴۲۲۲۲۵۸	بیجار	۴۲۲۵۶۲۲-۴۲۲۲۲۵۸
۲۰۵۳۳	آبادان	۴۴۴۴۴۰۰-۴۴۲۶۸۵۳	۳۳۳۸۸۸۲-۳۳۳۸۸۸۱	سقز	۳۳۳۸۸۸۲-۳۳۳۸۸۸۱
۲۰۵۳۴	بهبهان	۴۲۲۵۲۲۷	۳۳۳۷۷۰۶	سنندج	۳۳۳۷۷۰۶
۲۰۵۳۵	امیدیه	۳۳۳۱۹۸۹	۵۲۲۶۵۱۱	کهنوج	۵۲۲۶۵۱۱
۲۵۲۱۴	اندیمشک	۴۲۲۰۸۱۴	۵۲۲۸۴۶۹	رفسنجان	۵۲۲۸۴۶۹
۲۵۳۰۵	باغملک	۴۲۲۱۴۱۴	۳۳۲۱۶۹۸	سیرجان	۳۳۲۱۶۹۸
۶۰۱۸۲	اهواز	۶۱۱۳۳۷۹۷۸۷	۴۶۲۳۳۱۱	عنبرآباد	۴۶۲۳۳۱۱
۲۲۰۰۱	زنجان	۷۲۷۵۹۲۲	۵۲۲۰۹۵۹	رفسنجان	۵۲۲۰۹۵۹
۲۲۰۰۲	ابهر	۵۲۷۷۷۱۱	۲۴۴۹۴۲۰	کرمان	۲۴۴۹۴۲۰
۲۲۰۰۳	خداابنده (قیدار)	۴۲۲۰۹۰۷	۴۲۲۴۴۴۰	بافت	۴۲۲۴۴۴۰
۲۲۰۰۴	خرم دره	۵۵۲۲۷۳۵	۳۳۲۲۱۱۶	انار	۳۳۲۲۱۱۶
۲۰۷۰۸	محمود آباد	۷۷۴۶۰۸۳	۲۲۱۴۷۸۴	بم	۲۲۱۴۷۸۴
۲۰۷۲۳	فریدونکنار	۵۶۵۱۴۵۰-۵۶۵۱۴۵۱	۲۳۱۶۶۳۱-۲۴۱۴۱۹۵	جیرفت	۲۳۱۶۶۳۱-۲۴۱۴۱۹۵
۲۳۵۰۱	سمنان	۳۳۳۳۱۰۴-۳۳۳۶۸۷۷	۷۲۲۵۶۲۷	کرمانشاه	۷۲۲۵۶۲۷
۲۳۵۰۲	دامغان	۵۲۴۳۶۱۵	۸۲۴۳۳۴۳-۸۲۳۴۵۰۰	کرمانشاه	۸۲۴۳۳۴۳-۸۲۳۴۵۰۰
۲۲۵۰۳	گرمسار	۴۲۲۵۷۶۷	۲۲۲۱۴۰۶	سرپل ذهاب	۲۲۲۱۴۰۶
۲۲۵۰۴	شاهرود	۳۳۳۴۷۱۷	۵۲۲۳۱۸۲-۵۲۲۷۸۶۷	اسلام آباد غرب	۵۲۲۳۱۸۲-۵۲۲۷۸۶۷
۲۲۵۰۵	شاهرود	۲۲۲۱۹۶۵	۷۲۲۷۱۰۳	کرمانشاه	۷۲۲۷۱۰۳
۲۲۶۰۳	زاهدان	۳۲۶۳۷۲۹-۳۲۶۳۷۳۹-۳۲۶۳۷	۳۲۲۷۰۳۲	صحنه	۳۲۲۷۰۳۲
۲۲۶۰۴	چابهار	۴۲۸۳۵۱۸	۶۲۲۲۵۱۲	جوانرود	۶۲۲۲۵۱۲

فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلдіران

کد نماینده	شهر	تلفن
۲۱۶۰۹	کنگاور	۹۱۸۸۳۷۶۰۸۱
۲۲۸۰۱	دوگنبدان	۹۱۷۶۶۰۱۰۷۰-۹۳۵۶۰۴۹۸۰۲
۲۲۳۰۷	مریوان	۹۱۸۹۸۵۰۶۹۴-۰۹۳۷۴۸۲۴۲۳۸
۲۱۷۱۶	کرمان	۹۱۳۳۹۹۶۸۵۰
۲۵۱۸۱	زرنند	۹۱۳۲۹۷۲۴۳۱
۲۲۸۰۳	یاسوج	۹۱۷۷۴۱۷۲۶۹
۲۱۰۰۲	گنبدکاووس	۹۱۱۱۷۲۱۷۱۴
۲۱۰۰۳	کردکوی	۹۱۱۳۷۵۷۹۱۱
۲۱۰۰۴	علی آباد کتول	۹۱۱۳۷۳۰۰۰۳
۲۱۰۰۵	گرگان	۹۱۱۳۷۷۱۳۰۰-۹۱۱۱۷۰۴۰۱۹
۲۱۰۰۶	آق قلا	۹۱۱۷۵۲۰۹۸
۲۱۰۰۷	کلالة	۹۱۱۹۷۶۴۰۲۶
۲۱۰۰۹	مینودشت	۹۱۱۳۷۴۰۶۱۶-۹۱۱۱۷۷۶۰۹۹
۲۱۰۱۰	گرگان	۹۱۱۱۷۵۶۹۷۲
۲۱۰۰۸	گنبدکاووس	۹۱۱۳۷۲۳۱۴
۲۰۶۰۱	رشت	۹۱۱۳۳۱۴۳۵۱
۲۰۶۰۳	بندر انزلی	۹۱۱۱۸۳۹۱۱۰
۲۰۶۰۵	لاهیجان	۹۱۱۱۴۱۴۴۷۱
۲۰۶۰۶	لنگرود	۹۱۱۱۴۵۴۷۸۴
۲۰۶۰۷	رودسر	۹۱۱۱۴۲۱۲۰۱
۲۰۶۰۸	تالش	۹۱۱۱۸۱۹۳۲۲
۲۰۶۰۹	تالش	۹۱۱۳۸۲۳۰۱۲
۲۰۶۱۱	آستانه اشرفیه	۹۱۱۱۴۲۴۶۳۱
۲۰۶۱۲	رضوان شهر	۹۱۱۱۴۸۰۴۸۹
۲۰۶۱۳	خمام	۹۱۱۳۲۹۷۷۴۷
۲۰۶۱۴	رودبار	۹۱۱۱۳۶۹۷۸۱
۲۰۶۱۵	صومعه سرا	۹۱۱۱۳۲۲۱۰۷
۲۰۶۱۶	لوشان	۹۱۱۱۳۸۵۹۶۵
۲۰۶۱۸	رشت	۹۱۱۱۳۲۰۷۸۳
۲۰۶۱۹	بندر انزلی	۹۱۱۱۸۱۱۱۹۸
۲۰۶۲۰	لشت نشاء	۹۱۱۳۳۵۳۵۶
۲۰۶۲۱	کلاچای	۹۱۱۳۴۲۵۰۱۳
۲۰۶۲۲	املش	۹۱۱۱۴۲۱۴۳۶
۲۰۶۲۴	لاهیجان	۹۱۱۱۴۱۴۳۴۵
۲۰۶۲۵	صومعه سرا	۹۱۱۳۸۲۱۰۴۱
۲۰۶۲۶	رشت	۹۱۱۳۱۴۹۷۶
۲۰۶۲۷	فومن	۰۹۱۱۱۳۸۶۰۹۷-۹۳۵۱۳۸۶۰۹۷
۲۰۶۲۸	آستارا	۹۱۱۱۸۵۴۹۸۱
۲۰۶۲۹	سیاهکل	۹۱۱۷۴۸۸۸۵۸
۲۰۶۳۰	رستم آباد رودبار	۹۱۱۳۳۷۱۸۵۹
۲۰۶۳۱	رشت	۹۱۱۳۳۵۲۰۵۱
۲۰۶۳۲	ماسال	۹۱۱۹۸۳۹۵۸۰
۲۰۶۳۳	آستارا	۹۱۱۱۸۵۵۱۵۳
۲۰۷۱۸	بهشهر	۹۱۱۱۵۶۶۵۰۳-۹۱۱۸۶۳۵۸۴۴
۲۰۷۳۳	تنکابن	۹۱۱۱۹۲۴۷۵۵
۲۲۱۰۱	خرم آباد	۹۱۶۱۶۱۲۳۰۳
۲۲۱۰۴	بروجرد	۹۱۶۱۶۲۳۴۰۱
۲۲۱۰۵	الیگودرز	۹۱۶۶۶۴۲۰۴۹
۲۲۱۰۶	خرم آباد	۹۱۶۶۶۳۲۴۶۳
۲۲۱۰۷	پلدختر	۹۱۶۶۶۱۴۴۲۳
کد نماینده	شهر	تلفن
۲۲۱۰۸	کوهدشت	۶۲۳۸۳۱۰
۲۲۱۰۹	بروجرد	۲۶۱۷۹۸۸-۴۴۶۰۹۲۲
۲۲۱۱۰	دورود	۴۲۲۹۸۳۱
۲۰۶۲۳	رامسر	۵۲۵۹۹۶۸
۲۰۷۰۳	بابل	۳۲۷۲۹۴۹-۳۲۷۱۹۴۸
۲۰۷۰۴	بابلسر	۵۲۳۲۱۳۳-۵۲۵۴۷۳۳
۲۰۷۱۰	نور	۶۲۲۲۶۱۰
۲۰۷۱۲	تنکابن	۴۲۲۵۳۸۲
۲۰۷۱۳	خرزهر	۵۲۲۵۶۹۳
۲۰۷۱۴	محمودآباد	۷۷۴۵۴۴۶
۲۰۷۱۵	جویبار	۳۲۲۸۴۴۸
۲۰۷۱۶	نکاء	۵۶۲۵۷۲۲
۲۰۷۱۷	گلوگاه	۶۲۲۲۷۹۳
۲۰۷۲۰	تنکابن	۴۲۸۲۱۹۹
۲۰۷۱۲	چالوس	۲۲۲۶۷۸۲
۲۰۷۲۲	قائم شهر	۲۲۲۰۶۹۵
۲۰۷۲۵	فریدون کنار	۵۶۵۴۳۰۹
۲۰۷۲۷	ساری	۳۲۱۳۰۴۸
۲۰۷۲۸	ساری	۲۲۶۳۵۳۵
۲۰۷۳۰	آمل	۳۲۶۹۱۶۲
۲۰۷۳۱	عباس آباد تنکابن	۴۶۲۶۶۱۵
۲۰۷۳۲	نوشهر	۳۲۳۶۲۲۱
۲۰۷۳۴	قائم شهر	۲۲۴۷۷۲۹
۲۰۷۳۵	نوشهر	۳۲۳۹۷۶۰-۳۲۳۴۸۰۴-۱۹۳۹۰۹۷
۲۰۷۳۶	بابل	۳۲۹۶۲۲۶-۳۲۹۶۲۵۹
۲۰۷۳۷	کلاردشت	۲۶۲۰۰۵۵
۲۰۷۳۸	آمل	۲۲۸۲۲۲۸
۲۰۷۳۹	چالوس	۲۲۱۶۷۱۴
۲۰۷۴۰	سوادکوه	۵۲۲۶۷۸۸-۵۲۲۱۶۰۰
۲۰۷۴۱	رویان	۶۲۴۵۱۹۵-۶۲۴۲۷۴۸
۲۰۷۴۲	چمستان	۵۲۳۹۲۲۳
۲۰۷۴۳	ساری	۳۱۱۹۴۶۵-۳۲۵۵۴۶۵
۲۱۹۰۱	اراک	۲۲۴۹۲۱۰
۲۱۹۰۲	خمین	۲۲۲۴۴۱۰
۲۱۹۰۳	ساوه	۲۲۲۴۶۵۴-۲۲۲۰۹۰۰-۴۲۳۷۴۷۰-۱
۲۱۹۰۵	دلیجان	۴۲۲۸۱۹۰
۲۱۹۰۶	اراک	۳۶۶۷۲۹۲-۳۶۸۸۴۴۰-۲
۲۱۹۰۷	مامونیه	۵۲۳۸۹۱۸
۲۱۹۰۸	محلات	۳۲۲۲۶۶۲
۲۱۱۰۴	بندرلنگه	۲۲۴۴۶۴۱
۲۱۱۰۶	میناب	۲۲۸۳۰۴۴
۲۱۱۱۱	بندرعباس	۳۳۵۴۰۰۲-۳۳۴۰۷۳۹
۲۱۱۱۲	جزیره کیش	۴۴۶۲۶۷۴-۴۴۲۱۵۶۰
۲۱۱۱۳	رودان	۴۲۲۷۰۵۲
۲۱۸۰۱	همدان	۲۵۱۳۲۳۴-۲۵۶۲۶۷۶-۶۲۴۶۷۴۵
۲۱۸۰۲	ملایر	۲۲۲۸۹۰۰
۲۱۸۰۴	اسدآباد	۳۲۲۵۱۸۴
۲۱۸۰۵	همدان	۲۵۴۵۵۹۳
۲۱۸۰۶	کیودرآهنگ	۵۲۳۶۹۹۶-۵۲۲۲۸۰۵
۲۱۳۰۲	یزد	۸۲۸۹۰۷۵

فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلдіران

کد نماینده	شهر	تلفن
۲۱۳۰۳	یزد	۷۲۶۵۱۲۱-۷۲۴۹۹۱۴
۲۱۳۰۴	اردکان	۷۲۴۱۶۱۷
۲۱۳۰۵	هرات	۵۷۲۲۲۸۲-۵۷۲۲۰۰۹
۲۱۳۰۶	طیس	۴۲۳۴۰۴۶
۲۱۳۰۷	مهریز	۵۲۲۲۵۳۸-۵۲۲۹۳۹۹
۲۰۲۰۲	بیرجند	۴۴۳۳۰۹-۴۴۳۲۵۱۵
۲۲۳۰۶	قروه	۵۲۲۸۴۵۱
۵۰۱۸۵	تهران	۸۴۷۳۱۱۵۹-۸۴۷۳۱۱۰۱
۶۰۱۸۰	تهران	۵۶۵۴۶۴۸۹-۵۶۵۴۰۱۹۷
۶۰۱۸۳	اصفهان	۲۶۷۰۹۰۰
۶۰۱۸۴	تبریز	۳۳۶۷۹۴۹
۶۰۱۸۵	تهران	۸۴۷۳۱۱۱۱
۶۰۱۸۶	شیراز	۲۳۲۰۸۲۰
۶۰۱۸۷	مشهد	۸۴۵۳۲۴۰
۶۰۱۸۸	اهواز	۳۹۲۴۵۷۳

مرکز اطلاع رسانی و خدمات مشتریان گلдіران ۰۹۶۸۵

